

Gaggenau

he

מדריך למשתמש

en Information for Use

RVY497...

מקרר עם מקפיא

Fridge-freezer



לקבלת מידע נוסף, עיין במדריך למשתמש דיגיטלי.

תוכן העניינים

6.9	מסנן ריחות	15	1 ביטוחות	4
6.10	אביזרים	15	1.1 הנחיות כלליות	4
	7 לפני ההפעלה הראשונה של המכשיר	16	1.2 ייעוד השימוש	4
7.1	ביצוע הפעלה ראשונית	16	1.3 הגבלה על קבוצת משתמשים	4
	8 הפעלה בסיסית	17	1.4 הובלה בטוחה	4
8.1	הפעלת המכשיר	17	1.5 התקנה בטוחה	5
8.2	עצות להפעלה	17	1.6 שימוש בטוח	6
8.3	כיבוי המכשיר	17	1.7 מכשיר שניזוק	8
8.4	קביעת הטמפרטורה	17	2 מניעת נזקי רכוש	9
8.5	תנאי האחסון בתא הצינור	17	3 שמירה על הסביבה וחיסכון באנרגיה	9
8.6	נעילת לחצנים	18	3.1 השלכת האריזה	9
	9 הגדרות בסיסיות	18	3.2 עצות לחיסכון בחשמל	9
9.1	שינוי ההגדרות הבסיסיות	18	4 התקנה וחיבור	10
9.2	סקירת ההגדרות הבסיסיות	18	4.1 תכולת האריזה	10
	10 פונקציות נוספות	20	4.2 קריטריונים למקום ההצבה	10
10.1	קירור מהיר	20	4.3 התקנת המכשיר	10
10.2	הקפאה מהירה אוטומטי	21	4.4 הכנת המכשיר לשימוש הראשון	10
10.3	הקפאה מהירה ידנית	21	4.5 חיבור המכשיר למי השתייה	11
10.4	מצב חופשה	21	4.6 חיבור המכשיר לחשמל	11
10.5	מנגנון עזר אוטומטי לפתיחת הדלת	21	5 הכרת המכשיר	12
10.6	מצב חופשה	22	5.1 המכשיר	12
	11 התראה	22	5.2 לוח הבקרה	13
11.1	התראת דלת	22	6 אביזרים פנימיים	14
11.2	התראת טמפרטורה	22	6.1 מדף	14
	Home Connect 12	23	6.2 תא אחסון	14
12.1	התקנת האפליקציה	23	6.3 תא צינור	14
Home Connect		23	6.4 מיכל הקפאה נשלף	15
12.2	הגדרת Home Connect	23	6.5 מכל תלוי למזון קפוא	15
12.3	אבחון מרחוק	23	6.6 מדף דלת	15
			6.7 מיכל קוביות קרח	15
			6.8 מצלמה	15

21	אחסון והשלכה לאשפה	24	אבטחת נתונים
37	21.1 הוצאת המכשיר משימוש	24	12.4
37	21.2 השלכת מכשיר הישן	24	12.5 מצב החיבור ל-Home Connect ...
22	שירות לקוחות	24	13 הגדרות שירות
38	22.1 מספר מוצר (E-Nr.), מספר ייצור (FD) ומספרים עוקבים (Z-Nr.)	24	13.1 שינוי הגדרות שירות
38		25	13.2 סקירה כללית של הגדרות השירות
23	מפרטים טכניים	26	14 תא קירור
38	23.1 מידע לגבי תכנה פתוחה ותכנת קוד פתוח	26	14.1 עצות לאחסון מוצרי מזון בתא הקירור
38		26	14.2 אזורי קירור בתא הקירור
24	הצהרת תאימות	26	15 תא הצינון
		26	15.1 המלצות אחסון בתא הצינון
		26	15.2 זמני אחסון בתא הצינון ב-0°C (32°F)
		26	
		27	16 תא הקפאה
		27	16.1 יכולת הקפאה
		27	16.2 ניצול מרבי של נפח תא ההקפאה
		27	16.3 עצות לאחסון מוצרי מזון בתא ההקפאה
		27	16.4 עצות להקפאת מוצרי מזון טריים
		27	16.5 עמידות המזון כשהוא מוקפא
		28	16.6 שיטות להפשרת מזון קפוא ב-18°C (0°F)
		28	
		28	17 מערכת מים
		28	17.1 מסנן מים
		29	17.2 מייצר קוביות קרח
		30	18 הפשרה
		30	18.1 הפשרה בתא הקירור
		30	18.2 הפשרה בתא הצינון
		30	18.3 הפשרה בתא ההקפאה
		30	19 ניקוי ותחזוקה
		30	19.1 הוראות טיפול למשטחי נירוסטה
		30	19.2 הכנת המכשיר לניקוי
		30	19.3 ניקוי המכשיר
		30	19.4 ניקוי המצלמה
		31	19.5 הסרת אביזרים
		32	19.6 החלפת מסנן הריחות
		33	20 פתרון בעיות
		37	20.1 הפסקת חשמל

1 בטיחות

שימו לב להוראות הבטיחות להלן.

1.1 הנחיות כלליות

- קראו בקפידה את הוראות ההפעלה.
- שמרו על הוראות ההפעלה וכן על מסמכי המוצר במקום בטוח לעיון עתידי או עבור בעלים הבאים.
- אל תחברו את המכשיר אם התגלו נזקי הובלה.

1.2 ייעוד השימוש

- יש להשתמש במכשיר רק:
- לצינון ולהקפאת מזון ולניפוק קוביות קרח.
 - במשקים פרטיים ובמבנים סגורים בסביבה ביתית.
 - עד לגובה של 2000 מטר מעל פני הים.

1.3 הגבלה על קבוצת משתמשים

מותר לילדים בגילאי 8 ומעלה ולאנשים בעלי יכולות פיזיות, חושיות או מנטליות נמוכות או ללא נסיון ו/או ידע מתאימים, להשתמש במכשיר זה, בתנאי שהם יהיו תחת פיקוח או שהם יתודרכו בשימוש במכשיר באופן בטיחותי ויבינו את הסכנות הכרוכות בהפעלתו. אין לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר. ניקוי ותחזוקת המשתמש אינם מיועדים לביצוע על-ידי ילדים, אלא אם כן הם נמצאים תחת השגחה. ילדים בני יותר משלוש ופחות משמונה עשויים לטעון ולפרוק את המקרר-מקפיא.

1.4 הובלה בטוחה

אזהרה – סכנת התהפכות!

המכשיר כבד מאוד, מרכז הכובד שלו ממוקם בחלקו העליון והוא עלול להתהפך.

- ◀ חובה לשנע את המכשיר על ידי שני אנשים או יותר.
- ◀ יש להוריד את המכשיר מהמשטח אך ורק כשהוא מוכן להתקנה.
- ◀ יש להשאיר את הדלתות והמגירות סגורות, עד להשלמת התקנת המכשיר.

⚠ אזהרה – סכנת פציעה!

משקלו הגבוה של המכשיר עלול לגרום לפציעות בזמן ההרמה.
 ◀ אסור להרים את המכשיר לבד.

1.5 התקנה בטוחה

⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!

- ◀ התקנה לא מקצועית היא מסוכנת.
- ◀ חברו והפעילו את המכשיר רק בהתאם למפרט המצוין בלוחית הדירוג.
- ◀ חברו את המכשיר לאספקת חשמל עם זרם חלופי רק דרך שקע המותקן כהלכה עם הארקה.
- ◀ יש להתקין כהלכה את מערכת מוליך ההגנה של ההתקנה החשמלית הביתית.
- ◀ אין לצייד את המכשיר בהתקן כיבוי חיצוני, לדוגמה, טיימר או שלט רחוק.
- ◀ כאשר המכשיר הורכב, על התקע של כבל החשמל להיות נגיש, או אם גישה חופשית בלתי אפשרית, יש לשלב בהתקנה החשמלית הקבועה מפסק בידוד בהתאם לכללי ההתקנה.
- ◀ בעת התקנת המכשיר, בדקו שכבל החשמל לא נתפס או לא ניזוק.
- ◀ בידוד פגום של הכבל החשמלי מהווה סכנה.
- ◀ אין להביא את הכבל החשמלי במגע עם מקורות חום.

⚠ אזהרה – סכנת התפוצצות!

- ◀ כשפתחי האוורור של המכשיר סגורים, עלולה להיווצר תערובת גז-אוויר דליקה אם קיימת דליפה במעגל הקירור.
- ◀ אין לסגור את פתחי האוורור בגוף המכשיר או בגומחת ההתקנה.

⚠ אזהרה – סכנת שריפה!

- ◀ כבל חשמלי מוארך ומתאם לא מורשה מהווים סכנה.
- ◀ אין להשתמש בכבל מאריך או במפצלי שקעים.
- ◀ מותר להשתמש רק במתאם ובכבלי חשמל המורשים ע"י היצרן.
- ◀ כאשר כבל החשמל קצר מדי ואין כבל חשמל ארוך יותר, צרו קשר עם חשמלאי כדי להתאים את ההתקנה בבית.
- ◀ מפצל שקעים או יחידות ניידות לאספקת חשמל עלולים להתחמם ולגרום לדליקה.
- ◀ אין למקם מפצל שקעים או יחידות ניידות לאספקת חשמל בגב המכשיר.

⚠ אזהרה – סכנת התהפכות!

המכשיר כבד מאוד, מרכז הכובד שלו ממוקם בחלקו העליון והוא עלול להתהפך.

- ◀ חובה להתקין את המכשיר על ידי שני אנשים או יותר, מיד לאחר שהנעילה שלו הוסרה והוא הורד מהמשטח.
- ◀ אבטחו את המכשיר באמצעות התושבת המצורפת למניעת התהפכות.
- ◀ יש להשגיח על המכשיר בעת ההתקנה.

⚠ אזהרה – סכנת היחטכות!

בעת מגע, שוליים חדים של המכשיר עלולים לגרום לפציעות חתך. לבשו כפפות הגנה.

1.6 שימוש בטוח

⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!

חדירת לחות עלולה לגרום להתחשמלות.

- ◀ מותר להשתמש במכשיר רק בחדרים סגורים.
- ◀ אין לחשוף את המכשיר לחום וללחות גבוהים.
- ◀ אין להשתמש במכשירי ניקוי באדים או בלחץ גבוה לניקוי המכשיר.

⚠ אזהרה – סכנת חנק!

ילדים עשויים להניח חומרי אריזה מעל ראשיהם או לעטוף את עצמם בהם ולהיחנק.

- ◀ הרחיקו את חומרי האריזה מילדים.
- ◀ אין לאפשר לילדים לשחק עם חומרי האריזה.
- ◀ ילדים עלולים לשאוף או לבלוע חלקים קטנים ולהיחנק.
- ◀ יש להרחיק חלקים קטנים מילדים.
- ◀ אין להתיר לילדים לשחק בחלקים קטנים.

⚠ אזהרה – סכנת התפוצצות!

נזק למעגל הקירור עלול לגרום לדליפת חומר קירור דליק ולפיצוץ.

- ◀ אין להשתמש במכשירים מכניים או באמצעים אחרים מאלה המומלצים בידי היצרן כדי להאיץ את תהליך ההפשרה.
- ◀ חילוץ של מזון שקפא ונתקע ייעשה בעזרת מכשיר קהה כמו כף עץ.
- ◀ מוצרים המכילים חומרים דליקים או נפיצים עלולים להתפוצץ, למשל מיכלי תרסיס.
- ◀ אין לאחסן במכשיר מוצרים המכילים גזים דליקים וחומרים נפיצים.

⚠ אזהרה – סכנת שריפה!

מכשירי חשמל בתוך המכשיר עלולים לגרום לדליקה, למשל תנורי חימום או מייצרי קרח חשמליים.
 ◀ אין להפעיל מכשירי חשמל בתוך המכשיר.

⚠ אזהרה – סכנת פציעה!

מיכלים שבהם משקאות מוגזים עלולים להתפוצץ.
 ◀ אין לאחסן מיכלים עם משקאות מוגזים בתא הקירור למזון טרי או בתא המתכוונן לטמפרטורה מתחת 1°C
 ◀ אין לאחסן בתא ההקפאה מיכלים עם משקאות מוגזים.
 סכנת לפציעות עיניים עקב דליפה של חומר קירור דליק וגזים רעילים.
 ◀ אין לגרום נזק לצינורות של מעגל הקירור או לבידוד.

⚠ אזהרה – סכנת כוויות קור!

מגע עם מזון קפוא ומשטחים קפואים עלול לגרום לכוויות קור.
 ◀ אין להכניס לפה מזון קפוא מיד לאחר שהוצא מתא ההקפאה.
 ◀ הימנעו ממגע ממושך של העור במזון הקפוא, בקרח ובמשטחים בתא ההקפאה.

⚠ זהירות – סכנה לנזק בריאותי!

כדי להימנע מזיהום המזון, פעלו לפי ההוראות שלהלן.
 ◀ אם הדלת נשארת פתוחה זמן רב, הטמפרטורה בתאי המכשיר עלולה לעלות משמעותית.
 ◀ נקו באופן קבוע את המשטחים ומערכות הניקוז הנגישות העלולים לבוא במגע עם מזון.
 ◀ אחסנו במקרר בשר ודגים בכלים מתאימים כך שהם לא יגעו במוצרי מזון אחרים או יטפטפו עליהם.
 ◀ אם המקרר/המקפיא עומד ריק במשך זמן רב, כבו את המכשיר, הפשירו אותו, נקו אותו והשאירו את הדלת פתוחה כדי למנוע היווצרות עובש.
 חלקים במכשיר העשויים מתכת או בעלי מראה מתכתי עשויים להכיל אלומיניום. כאשר מזונות חומציים באים במגע עם אלומיניום, יוני אלומיניום עלולים לחדור למזון.
 ◀ אין לצרוך מזון מזוהם.

1.7 מכשיר שניזוק

⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!

- אם המכשיר או כבל החשמל פגומים, הדבר מסוכן.
- ◀ לעולם אין להפעיל מכשיר פגום.
- ◀ אין למשוך את כבל החשמל כדי לנתק את המכשיר. נתקו תמיד את המכשיר מהחשמל.
- ◀ אם המכשיר או כבל החשמל פגומים, נתקו באופן מיידי את כבל החשמל או כבו את הנתיך בתיבת הנתיכים וסגרו את ברז המים.
- ◀ צרו קשר עם שירות הלקוחות. –עמוד 38
- תיקונים לא מקצועיים עלולים להיות מסוכנים.
- ◀ יש לאפשר אך ורק לטכנאים מיומנים לבצע תיקונים במכשיר.
- ◀ השתמשו אך ורק בחלקי חילוף מקוריים בעת תיקון המכשיר.
- ◀ במקרה של נזק לכבל חיבור החשמל או לכבל החשמל של המכשיר, יש להחליפו בכבל חיבור חשמל או בכבל חיבור חשמל מיוחד, אותו ניתן להשיג אצל היצרן או אצל שירות הלקוחות שלו.

⚠ אזהרה – סכנת שריפה!



- במקרה של נזק לצינורות, נוזל קירור דליק וגזים מזיקים עלולים להיפלט ולהתלקח.
- ◀ הרחיקו מקורות אש והצתה מהמכשיר.
- ◀ אווררו את החדר.
- ◀ כבו את המכשיר.
- ◀ נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנתיך בתיבת הנתיכים.
- ◀ התקשרו לשירות הלקוחות. –עמוד 38

2 מניעת נזקי רכוש

שימו לב!

משקלו הכבד של המכשיר או הטיית גלגלי המכשיר עלולים להזיק לרצפה בעת הזזת המכשיר.

- ◀ יש להוביל את המכשיר באמצעות עגלת יד להובלת מטען.
- ◀ בעת הזזת המכשיר הגנו על הרצפה ולא תובילו אותו בתנועת זיזוג.
- ◀ חוסר בסחרור אוויר עלול לגרום לעיבוי על מעטפת המכשיר.
- ◀ לעולם אל תסירו את המרווחים בגב המכשיר.
- ◀ לעולם אל תסירו את המרווחים בצדי המכשיר, אלא אם הדבר מתואר בהוראות ההתקנה.

כאשר דלת המכשיר סגורה, גם מסילת הדלת אמורה להיות סגורה (מיושרת לקצה הדלת), אחרת עלול להיגרם נזק.

- ◀ לעולם אין לפתוח ידנית את מסילת הדלת.
- ◀ אם מסילת הדלת נפתחת, סובבו אותה כדי שתיסגר (מיושרת לקצה הדלת) לפני סגירת דלת המכשיר.
- שימוש בבסיס, במגירות או בדלתות המכשיר כמשטח ישיבה או טיפוס עלול לגרום נזק למכשיר.
- ◀ אין לדרוך או להישען על הבסיס, המגירות או הדלתות.
- לחץ מים נמוך מדי או גבוה מדי עלול להשפיע על תפקוד המכשיר.

- ◀ ודאו שלחץ המים במערכת אספקת המים הוא לפחות 200 kPa (2 בר) ולא יותר מ-800 kPa (8 בר).
- ◀ אם לחץ המים חורג מהערך המקסימלי שנקבע, יש להתקין שסתום להקטנת לחץ בין מחבר מי השתייה לבין צנרת המכשיר.

צינורות מים שניזוקו או ששונו עלולים לגרום לנזקי רכוש ולנזק למכשיר.

- ◀ אין לקפל, למעוך, לשנות או לחתוך צינורות מים.
- ◀ מותר להשתמש רק בצינורות המים שסופקו עם המכשיר או בצינורות חלופיים מקוריים.

- ◀ אין להשתמש שוב בצינורות מים משומשים.

לכלוך של שמן או שומן על חלקי פלסטיק ואטמי דלתות עלול לגרום להם להתייבש ולהתפורר.

- ◀ שמרו על חלקי הפלסטיק ואטמי הדלת נקיים משמן ומשומן.

חלקים במכשיר העשויים מתכת או הנראים מתכתיים עשויים להכיל אלומיניום. במגע עם מזונות חומציים, האלומיניום מחליד ומשנה את צבעו.

- ◀ יש לאחסן במכשיר מוצרי מזון ארוזים בלבד.

ניקוי אביזרים וחלקים של המכשיר במדיח הכלים עלול לגרום להם להתעוות או לשנות את צבעם.

- ◀ לעולם אין לנקות חלקים ואביזרים במדיח הכלים.

3 שמירה על הסביבה וחיסכון באנרגיה

3.1 השלכת האריזה

כל חומרי האריזה ידידותיים לסביבה וניתנים למחזור.

- ◀ מיינו את הרכיבים השונים בנפרד לפי סוג.

3.2 עצות לחיסכון בחשמל

אם תקפידו על הנחיות אלה, המכשיר יצרוך פחות חשמל.

בחירת מקום ההצבה

- הגנו על המכשיר מפני קרינת שמש ישירה.
- הציבו את המכשיר במרחק גדול ככל האפשר מגופי חימום, כיריים ומקורות חום אחרים:
 - שמרו על מרחק של 30 מ"מ מכיריים חשמליות או מכיריים גז.
 - שמרו על מרחק של 300 מ"מ מתנורי נפט או פחם.
- לעולם אין לכסות או לחסום את פתחי האוויר החיצוניים.

4.2 קריטריונים למקום ההצבה



סכנת התפוצצות!

אם המכשיר עומד בחדר קטן, ייתכן שבמקרה של דליפת חומר קירור תיווצר תערובת גז-אוויר נפיצה.

- הציבו את המכשיר רק בחדר בגודל של לפחות 1 מ"ק לכלול 8 גרם חומר קירור. כמות חומר הקירור מצוינת על לוחית הנתונים. ← "המכשיר", איור 16.
- עמוד 13

משקל המכשיר יכול להגיע בהתאם לדגם עד ל-225 ק"ג.

הרצפה שעליה ניצב המכשיר צריכה להיות יציבה מספיק כדי לשאת את משקלו.

מכשיר קירור זה מיועד לשימוש

בטמפרטורות סביבה של 10°C עד 43°C.

המכשיר מסוגל לפעול באופן תקין בטווח הטמפרטורות המותרות בחדר.

אם מפעילים המכשיר בחדר שהטמפרטורה בו נמוכה יותר, לא ייגרמו נזקים למכשיר עד

לטמפרטורת חדר של 5°C.

4.3 התקנת המכשיר

- התקינו את המכשיר על פי הוראות ההתקנה המצורפות.

4.4 הכנת המכשיר לשימוש הראשון

- הוציאו את דפי המידע.
- הסירו את יריעות ההגנה ומגני ההובלה, לדוגמה פסי הדבקה וקרטונים.
- נקו את המכשיר בפעם הראשונה. ← עמוד 30

שימוש חסכוני באנרגיה

הערה: סידור אביזרי המכשיר אינו משפיע על צריכת האנרגיה שלו.

- פתחו את המכשיר לזמן קצר בלבד, וסגרו אותו היטב.
- לעולם אין לכסות או לחסום את פתחי האוורור הפנימיים או את פתחי האוורור החיצוניים.
- הובילו את מוצרי המזון שרכשתם בצידנית והכניסו אותם במהירות למכשיר.
- הניחו למוצרי מזון ומשקאות חמים להתקרר לפני שאתם מכניסים אותם למכשיר.
- כדי לנצל את הקור של פריטי מזון קפואים, הפשירו אותם בתא הקירור.
- השאירו תמיד מעט רווח בין מוצרי המזון והדופן האחורית.
- שאבו את האבק שמצטבר על סורגי האוורור החיצוניים.

4 התקנה וחיבור

4.1 תכולת האריזה

לאחר הוצאת כל החלקים מהאריזה בדקו שלא נגרם נזק כלשהו בעת ההובלה ושכל החלקים נמצאים. במקרה של תלונות, פנו אל הסוכן או אל שירות הלקוחות – עמוד 38.

המשלוח כולל את החלקים הבאים:

- ציוד ואביזרים
- חומרים להתקנה
- הוראות התקנה
- הוראות הפעלה
- רשימת מוקדי שירות לקוחות
- כתב אחריות²
- תווית אנרגיה
- מידע לגבי צריכת החשמל והרעשים
- מידע על Home Connect

¹ בהתאם לאבזור המכשיר

² לא בכל המדינות

4.5 חיבור המכשיר למי השתייה

דרישות

- בחיבור המים מותקן ברז זווית, והוא נגיש לאחר התקנת המכשיר.
 - חיבור המים נבדק, והמים הם באיכות מי שתייה.
1. שטפו היטב את חיבור מי השתייה עד שאין עוד משקעים או לכלוך במי השתייה.
 - אם מי השתייה עדיין עכורים או מכילים משקעים, התקינו מערכת סינון מים חיצונית.
 2. התקינו את חיבור מי השתייה על פי הוראות ההתקנה המצורפות.

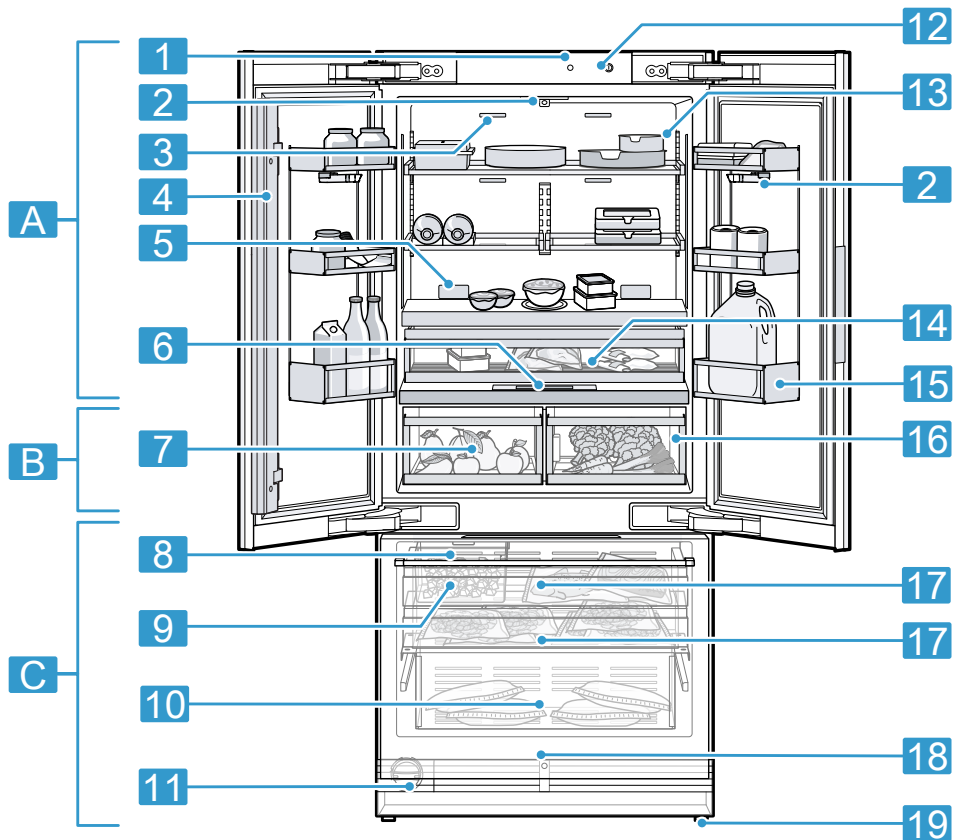
4.6 חיבור המכשיר לחשמל

1. יש להכניס את התקע של כבל החשמל למכשיר.
2. יש להכניס את תקע של כבל חשמל של המכשיר לשקע בקרבת המכשיר. נתוני החיבור של המכשיר מצוינים בלוחית הדגם. ← "המכשיר", איור 1/16, עמוד 13
3. בדקו שהתקע הוכנס במלואו. ✓ המכשיר מוכן כעת לפעולה.

5 הכרת המכשיר

5.1 המכשיר

כאן תוכלו למצוא סקירה של רכיבי המכשיר.



		1
1	מנגנון סיוע לפתיחת הדלת (תא קירור)	A תא קירור – אַעמוד 26
2	מצלמה	B תא הצינון – אַעמוד 26
3	פתחי אוורור פנימיים (תא הקירור)	C תא הקפאה – אַעמוד 27

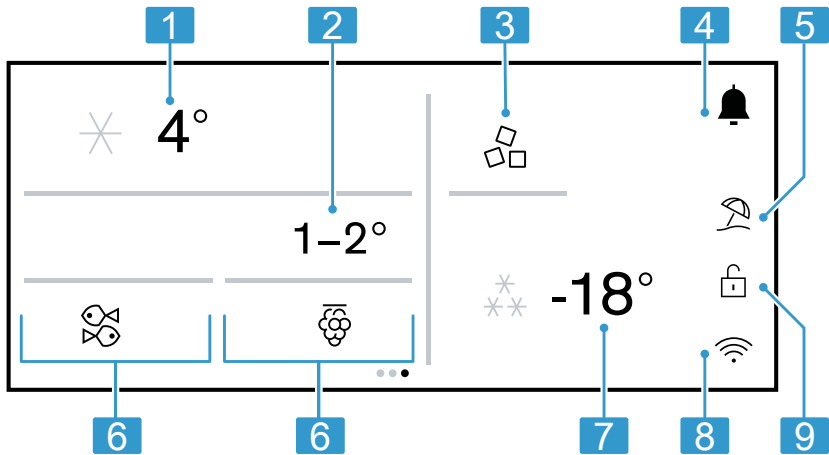
13	תאורה פנימית
14	תא אחסון – עמוד 14
15	מתלה דלת לבקבוקים גדולים – עמוד 15
16	תווית נתונים – עמוד 38
17	מיכל הקפאה נשלף – עמוד 15
18	מנגנון סיוע לפתיחת הדלת (תא הקפאה)
19	רגלית מתברגת

4	חסילת דלת עם הגנה מפני עיבוי – עמוד 9
5	מסנן ריחות – עמוד 15
6	לוח בקרה – עמוד 13
7	תא צינון – עמוד 14
8	מייצר קוביות קרח – עמוד 29
9	מיכל קוביות קרח – עמוד 15
10	מכל תלוי למזון קפוא – עמוד 15
11	מסנן מים – עמוד 28
12	מתג ראשי

הערה: ייתכנו הבדלים בין המכשיר שלכם לאיורים כאן עקב הבדלים באבזור ובגודל.

5.2 לוח הבקרה

השתמשו בלוח הבקרה כדי לקבוע את כל הפונקציות של המכשיר ולקבל מידע על מצב הפעולה שלו.

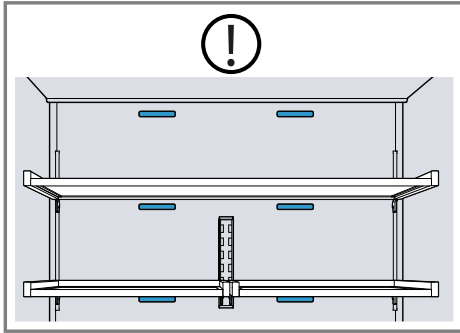


5	מציג את המצב המוגדר.
6	מאפשר הגדרות בתא הצינון.
7	מאפשר הגדרות בתא ההקפאה.
8	מציג את המצב של Home Connect, לדוגמה אם Home Connect מופעל או כבוי.

2	1	מאפשר הגדרות בתא הקירור.
2	2	מציג את הטמפרטורה של תא האחסון ב- $^{\circ}\text{F}$ או $^{\circ}\text{C}$.
3	3	מאפשר הגדרות עבור הכנת קוביות קרח.
4	4	פותח את מרכז ההתראות.

הערה

כדי שלא להפריע לזרימת האוויר, אין לכסות את פתחי האוורור הפנימיים.



6.2 תא אחסון

הטמפרטורות בתא האחסון נמוכות מאלו שבתא הקירור. מדי פעם יכולות להתפתח טמפרטורות הנמוכות מ-0°C. כדי להגיע לטמפרטורות קרובות ל-0°C, בתא האחסון, כווננו טמפרטורה של 2°C, במכל האחסון. השתמש בטמפרטורות הנמוכות יותר בתא האחסון לצורך שמירה של מזון מתכלה כגון דגים, בשר ונקניק.

6.3 תא צינון

כדי להגדיר בתא הצינון באופן אוטומטי את לחות האוויר והטמפרטורה הנכונות למוצרי המזון שלכם, השתמשו בהגדרות האחסון השונות של תא הצינון. אחסנו פירות וירקות טריים ללא אריזות בתא הצינון. פירות וירקות חתוכים יש לאחסן כשהם מכוסים או ארוזים באריזה אטומה. מטעמי היגיינה אין לאחסן פירות וירקות ביחד עם בשר ודגים בתא הצינון. ייתכן שיצטברו מי עיבוי במיכל הצינון, בהתאם לכמות המזון וסוגו. נגבו את מי העיבוי באמצעות מטלית יבשה. כדי לשמור על האיכות והארומה אחסנו פירות וירקות רגישים לקור מחוץ למכשיר, בטמפרטורה של כ-8°C (46°F) עד 12°C (54°F), לדוגמה אננס, בננות, פירות הדר, מלפפונים, קישואים, פלפלים, עגבניות ותפוחי אדמה.

עיקרון הפעלה

ישנם אזורים אחדים בצג המגיבים למגע. הקישו על לחצנים כדי להפעיל הגדרות. ההגדרות המופעלות מודגשות בצג ככחול. ניתן לשנות או לבטל הגדרות פעילות על ידי לחיצות חוזרות על הלחצנים המתאימים בצג.

סמל	תיאור
ⓘ	הצגת מידע נוסף בצג
⊙	הפעלת פונקציה
⊖	כיבוי פונקציה

6 אביזרים פנימיים

האבזור של מכשירכם תלוי בדגם שרכשתם.

6.1 מדף

שימו לב!

כאשר המדף תלוי באלכסון הווים שלו עלולים לשרוט את הדופן האחורית של תא הקירור. ⚠ ודאו שהמדף מונח בצורה אופקית מאוזנת ושהווים מחוברים במלואם.

כדי לשנות את מיקום המדף לפי הצורך אתם יכולים להוציא את המדף ולהכניס אותו במקום אחר.

← "הוצאת מדף", עמוד 31

6.4 מיכל הקפאה נשלף

כדי להשיג ראות טובה יותר ולהוציא מהר יותר מזון קפוא, שלפו החוצה את מיכל ההקפאה הנשלף.

6.5 מכל תלוי למזון קפוא

אחסנו פריטי מזון קפואים גדולים במכל התלוי למזון קפוא.

6.6 מדף דלת

כדי לכוון את מדף הדלת לפי הצורך, ניתן להסיר אותו ולהתקין במקום אחר.
← "הסרת מדף הדלת", עמוד 31

6.7 מיכל קוביות קרח

כאשר פונקציית הכנת הקרח מופעלת, קוביות הקרח נשמרות באופן אוטומטי במגש קוביות הקרח.

שימו לב!

מייצר קוביות הקרח עלול להיחסם או להיפגע על ידי מזון או חפצים שמונחים במגש קוביות הקרח.
← אסור בשום אופן לשמור מזון או חפצים במגש קוביות הקרח.

6.8 מצלמה

בכל פעם שהדלת נסגרת המצלמה מצלמת תמונה של תא הקירור, תא הצינון ופנים הדלתות של תא הקירור. בעזרת אפליקציית Home Connect ומכשיר נייד תוכלו לגשת לתמונות. הפעלת המצלמות

הערה: כדי לאפשר למצלמות לצלם תמונות באיכות טובה, סגרו את הדלת לאט. סגירה מהירה מדי של הדלת עלולה לגרום לצילומים מטושטשים. תמונות לא ברורות יכולות לנבוע גם ממצלמה מלוכלכת.

← "ניקוי המצלמה", עמוד 30

6.9 מסנן ריחות

מסנן הריחות מסנן ריחות בתא הקירור וניתן להחלפה בעת הצורך.
← "החלפת מסנן הריחות", עמוד 32

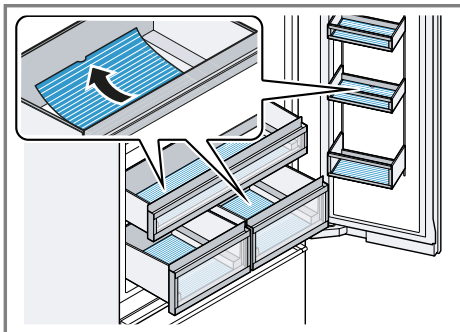
6.10 אביזרים

השתמשו באביזרים מקוריים. הם מותאמים למכשיר שלכם. האביזרים עבור המכשיר שלכם תלויים בדגם.

מצע נגד החלקה

המצע נגד החלקה מונע החלקת בקבוקים ומוצרי מזון.

ייתכן שיצטברו מי עיבוי על המצע נגד החלקה, בהתאם לכמות ולסוג המזון המאוחסן. במידת הצורך, הוציאו את המצע נגד החלקה ונגבו את מי העיבוי באמצעות מטלית יבשה.

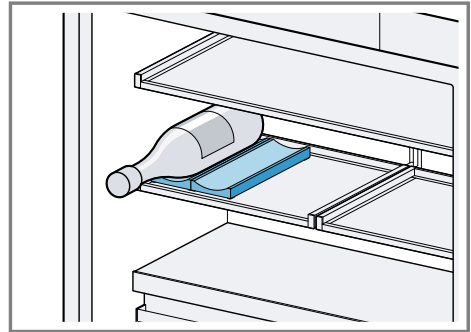
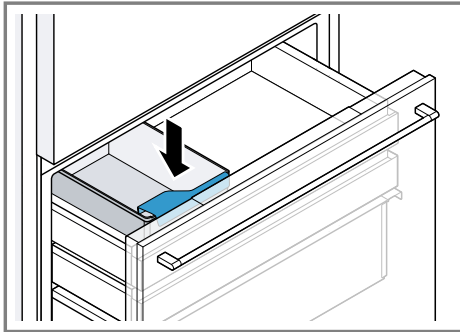


מתקן לביצים

אחסנו את הביצים בצורה בטוחה במתקן לביצים.

מדף בקבוקים מתכווץ

אחסנו בקבוקים בבטחה על מדף הבקבוקים המתכווץ.



7 לפני ההפעלה הראשונה של המכשיר

7.1 ביצוע הפעלה ראשונית

דרישות

- המכשיר מותקן בהתאם להוראות ההתקנה המצורפות.
- המכשיר מחובר לחשמל. ← עמוד 11

1. הדליקו את המכשיר באמצעות המתג הראשי. ← "המכשיר", איור 1/12, עמוד 13
 2. סגרו את דלתות המכשיר, המתינו 3 דקות ופתחו אותן שוב.
 3. בחרו שפה והקישו על >.
 4. כדי לאשר את המידע בתצוגה, הקישו על >.
 5. כדי להגדיר את עזר פתיחת הדלת, הקישו על > ופעלו בהתאם להוראות בתצוגה.
 6. כדי להחליף את סוג מסנן המים, הקישו על "Change filter type" ופעלו בהתאם להוראות בתצוגה.
 7. עקבו אחר ההוראות בתצוגה כדי לבדוק את חיבור המים ואשרו בלחיצה על >.
 8. כדי לאשר את הסיכום, הקישו על >.
 9. כדי להשלים את השימוש ההתחלתי, הקישו על ✓.
- ✓ המכשיר מופעל מחדש, ובתצוגה מופיעה אנימציה.

סופג אתילן

הוראות בטיחות חשובות ומידע על ההתקנה והשימוש ניתן למצוא בהוראות ההתקנה המצורפות לסופג האתילן. סופג האתילן מאט את הבשלת פירות וירקות הרגישים לאתילן כדי שהם יישארו טריים למשך זמן ארוך יותר. התקנה ואיפוס סופג האתילן

התקנת סופג אתילן

- ◀ התקינו את סופג האתילן בהתאם להוראות ההתקנה של סופג האתילן.

שימוש בערכת מילוי

- ◀ התקינו את הרכיבים של ערכת המילוי בהתאם להוראות ההתקנה של סופג האתילן.

הערה: ערכת מילוי תוכלו להשיג בשירות הלקוחות שלנו או באתר האינטרנט שלנו.

כף קוביות קרח

באמצעות כף קוביות הקרח תוכלו לקחת מנה אחת של קוביות קרח.

עצה

הניחו את כף הקרח בקדמת מיכל האחסון לקוביות קרח.

- הטמפרטורה במכשיר משתנה כתלות בתנאים הבאים:
 - תדירות פתיחת המכשיר
 - קיבולת
 - טמפרטורת המזון הטרי המאוחסן
 - טמפרטורת הסביבה
 - חשיפה לקרינת שמש ישירה

8.3 כיבוי המכשיר

- ◀ כבו את המכשיר באמצעות המתג הראשי. ← "המכשיר", איור 1/12, עמוד 13

8.4 קביעת הטמפרטורה

הגדרת הטמפרטורה בתא הקירור

1. הקישו על צג הטמפרטורה (תא קירור).
2. החליקו על הגדרת הטמפרטורה הרצויה. הטמפרטורה המומלצת לתא הקירור היא 4°C (39°F).

קביעת הטמפרטורה בתא ההקפאה

1. הקישו על תצוגת הטמפרטורה (תא ההקפאה).
2. החליקו על הגדרת הטמפרטורה הרצויה. הטמפרטורה בתא ההקפאה היא -18°C (0°F).

8.5 תנאי האחסון בתא הצינון

אפשר לקבוע את הטמפרטורה ולחות האוויר בתא הצינון באמצעות כוונוני אחסון שנקבעו מראש.

עצה: כוונונים נוספים אפשריים באמצעות אפליקציית Home Connect.

כוונון הגדרת האחסון בתא הצינון

1. הקישו על הגדרת האחסון בתא הצינון.
2. החליקו אל הגדרת האחסון המבוקשת ואשרו בלחיצה על <.

10. תוכלו להקיש על $\frac{\text{°C}}{\text{°F}}$, לבחור את השפה הרצויה ולאשר בהקשה על ✓.

11. הקישו על >.

12. הפעילו את עזר Home Connect בלחיצה על > ופעלו לפי ההוראות בתצוגה.

הערה: אם תדלגו על

עזר Home Connect, הגדרות ידניות נוספות יופיעו בתצוגה.

- בחרו יחידת טמפרטורה "C°" או "F°".
- בחרו תבנית שעה "12" או "24".
- הגדירו את השעה ואשרו בלחיצה על >.

- אשרו את הגנת החמצון בהקשה על >.
- הפעילו את התקנת סופג האתילן בלחיצה על > ופעלו לפי ההוראות בתצוגה.

14. כדי לאשר את המידע בתצוגה, הקישו על >.

15. סיימו את ההפעלה הראשונית בלחיצה על ✓.

8 הפעלה בסיסית

8.1 הפעלת המכשיר

1. הדליקו את המכשיר באמצעות המתג הראשי. ← "המכשיר", איור 1/12, עמוד 13

✓ המכשיר יתחיל לקרר.

2. קבעו את הטמפרטורה המבוקשת. ← עמוד 17

8.2 עצות להפעלה

- לאחר הפעלת המכשיר יעברו כמה שעות עד שיגיע לטמפרטורה שנקבעה מראש. אין להכניס מוצרי מזון לפני הגעה לטמפרטורה שכווננה מראש.
- ייתכן שדפנות המכשיר יתחממו מעט לעתים. זה מונע הצטברות מי עיבוי.
- לאחר סגירת הדלת עשוי להיווצר ואקום. במקרה כזה, ייתכן קושי בפתיחת הדלת לאחר מכן. המתינו רגע עד שהוואקום יתפוגג.

9 הגדרות בסיסיות

9.1 שינוי ההגדרות הבסיסיות

1. החליקו לכיוון "Settings".
2. החליקו והקישו על ההגדרה הבסיסית הרצויה.
3. שנו את ההגדרה הבסיסית.

8.6 נעילת לחצנים


נעילת הלחצנים מונעת הפעלה לא רצויה או שגויה של המכשיר.

הערה: ניתן להפעיל או לבטל לצמיתות את נעילת הלחצנים האוטומטית.

הפעלת נעילת הלחצנים

- ◀ לחצו על  למשך 3 שניות.
- ✓  מאיר.

ביטול נעילת הלחצנים

- ◀ לחצו על  למשך 3 שניות.



9.2 סקירת ההגדרות הבסיסיות

כאן תוכלו למצוא סקירה של ההגדרות הבסיסיות ושל הגדרות המפעל. ההגדרות הבסיסיות תלויות באזור המכשיר.


"Sounds" 🎵

הגדרה	בחירה	תיאור
Interaction sounds	Standard/"Loud"/"Quiet"/"Off"	הגדרת עוצמת הקול.
Notification sounds	Standard/"Loud"/"Quiet"/"Off"	הגדרת עוצמת הקול.
Process sounds	Standard/"Loud"/"Quiet"/"Off" 30 "שנ"/"3 דק"/"10 דק"	הגדרת עוצמת הקול. הגדרת חזרה על פעולות.

"Interior lighting" 🏠

הגדרה	בחירה	תיאור
Brightness	1 - 6 	הגדרת התאורה הפנימית מ-1 עד 6. הפעלה או כיבוי של התאורה הפנימית האוטומטית.
Light interaction		הפעלה או כיבוי של תאורה מותאמת אישית בעת הפעלת המכשיר.

"Notifications" 📣

הגדרה	בחירה	תיאור
Info layer		הפעלה או כיבוי של "Info layer".

הגדרה	בחירה	תיאור
Pop-up hints		הפעלה או כיבוי של "Pop-up hints".
Hidden notifications	Reset	תצוגה חוזרת של "Hidden notifications".

"Language"

הגדרה	בחירה	תיאור
Language	ראו מידע בתצוגה	הגדרת שפת הממשק.

"Time & Units"







הגדרה	בחירה	תיאור
Time	ראו מידע בתצוגה 	עקבו אחר ההנחיות המופיעות בתצוגה והגדירו את השעה. הפעלה או כיבוי של השעה האוטומטית.
Time format	"24"/"12"	הגדרת תבנית השעה.
Temperature unit	"F"/"°C"	הגדרת יחידת הטמפרטורה.

"Advanced"

הגדרה	בחירה	תיאור
Demo mode		הפעלה או כיבוי של מצב הדגמה. במצב הדגמה המכשיר אינו מקרר. הערה: מצב הדגמה זמין לזמן מוגבל לאחר הפעלת המכשיר.
Display rest mode		הפעלה או כיבוי של מצב חופשה.
Factory settings	Restore	איפוס המכשיר להגדרות היצרן.

"Appliance"

הגדרה	בחירה	תיאור
Automatic fast freezing		הפעלה או השבתה של הקפאה מהירה אוטומטית.
Door opening assist	ראו מידע בתצוגה	הפעילו, הגדירו או כבו את עזר פתיחת הדלת האוטומטי עבור תא הקירור ותא ההקפאה.

הגדרה	בחירה	תיאור
Introduction to the appliance	Start	ביצוע התאמה אישית והיכרות עם המכשיר.
"Home network" 		
הגדרה	בחירה	תיאור
WiFi		הפעלה או כיבוי של "WiFi".
Home Connect assistant	ראו מידע בתצוגה	התקנת Home Connect. -עמוד 23
Camera		הפעלה או כיבוי של המצלמות.
Network information	ראו מידע בתצוגה	Home Connect הצגת מידע על הרשת.
Network credential reset	Confirm	Home Connect איפוס הגדרות.
"Display" 		
הגדרה	בחירה	תיאור
Brightness	1 - 6 	הגדרה של תאורת הצג מ-1 עד 6. הפעלה או כיבוי של תאורת הצג האוטומטית.
Reduced home screen		במצב המתנה מופיע בתצוגה תוכן מצומצם, בדגש על מגירות פתוחות.
Child lock	ראו מידע בתצוגה	הפעלה או כיבוי של "Child lock".

הערה: כאשר האפשרות קירור מהיר מופעלת ייתכנו רעשים רבים מהרגיל.

הפעלת קירור מהיר

1. הקישו על צג הטמפרטורה (תא קירור).
2. הקישו על ✖.
- ✓ ✖ מהבהב בצג הטמפרטורה (תא קירור).

הערה: לאחר כ-6 שעות המכשיר יעבור לפעולה רגילה.

כיבוי קירור מהיר

1. הקישו על צג הטמפרטורה (תא קירור).
2. הקישו על ✖.

10 פונקציות נוספות

גלו מהן הפונקציות הנוספות שאתם יכולים להשתמש בהן במכשיר שלכם. ניתן להגדיר פונקציות נוספות באמצעות אפליקציית Home Connect.

10.1 קירור מהיר

האפשרות קירור מהיר מביאה את תא הקירור לרמת הקור הכי גבוהה שאפשר. הפעילו את קירור מהיר לפני הכנסת כמות גדולה של מוצרי מזון לתא הקירור.

- ✓ ✱ יכבה בתצוגת הטמפרטורה (תא קירור).
- ✓ הטמפרטורה שנקבעה קודם לכן תוצג.

10.2 הקפאה מהירה אוטומטי

בעת הקפאה מהירה האוטומטי, תא ההקפאה מגיע לטמפרטורות נמוכות הרבה יותר מאשר בהפעלה רגילה. מוצרי המזון יקפאו במהירות גבוהה יותר. ההקפאה מהירה האוטומטי מופעל כאשר אתם מניחים מצרכי מזון טריים מצד ימין והלאה במיכל התלוי של המזון הקפוא. כאשר הקפאה מהירה מופעל, ✱* מאיר וייתכנו רעשים חזקים יותר. לאחר מכן, המכשיר עובר מהקפאה מהירה האוטומטי לפעולה רגילה.

הערה: בהגדרות הבסיסיות תוכלו למצוא כיצד להפעיל או להשבית את הקפאה מהירה האוטומטי. –עמוד 19

ביטול ה-הקפאה מהירה האוטומטי

1. הקישו על תצוגת הטמפרטורה (תא הקפאה).
2. הקישו על ✱*.
- ✓ ✱* נכבה בצג הטמפרטורה (תא הקפאה).
- ✓ הטמפרטורה שנקבעה קודם לכן תוצג.

10.3 הקפאה מהירה ידנית

הקפאה מהירה ידנית מקררת את תא ההקפאה ככל האפשר. הפעילו את הקפאה מהירה 4 עד 6 שעות לפני הכנסת מוצרי מזון במשקל כולל גדול מ-2 ק"ג לתא ההקפאה. השתמשו ב-הקפאה מהירה כדי להאיץ את הכנת קוביות הקרח. כדי לנצל את מלוא יכולת ההקפאה, השתמשו ב-הקפאה מהירה. ← "תנאים מקדימים ליכולת ההקפאה", עמוד 27

הערה: כאשר הקפאה מהירה מופעלת ייתכנו רעשים רבים מהרגיל.

הפעלה ידנית של הקפאה מהירה

1. הקישו על תצוגת הטמפרטורה (תא הקפאה).

2. הקישו על ✱*.
- ✓ ✱* מהבהב בצג הטמפרטורה (תא הקפאה).

הערה: לאחר כ-8 שעות המכשיר יעבור לפעולה רגילה.

כיווי הקפאה מהירה ידני

1. הקישו על תצוגת הטמפרטורה (תא הקפאה).
2. הקישו על ✱*.
- ✓ ✱* יכבה בצג הטמפרטורה (תא הקפאה).
- ✓ הטמפרטורה שנקבעה קודם לכן תוצג.

10.4 מצב חופשה

לפני היעדרות ממושכת, ניתן להפעיל במכשיר מצב חופשה, החסכוני בחשמל.



⚠️ זיהרות סכנה לנזק בריאותי!

כאשר מצב החופשה מופעל, תא הקירור מתחמם. טמפרטורה גבוהה עלולה להוביל להתרבות חיידקים וכך לקלקול מזון. ← כאשר מצב החופשה מופעל, אין לאחסן מוצרי מזון בתא הקירור.

המכשיר משנה אוטומטית את הטמפרטורות.

תא קירור	14 °C (58 °F)
תא הצינון	4 °C (40 °F)
תא הקפאה	טמפרטורה ללא שינוי

הערה: במצב חפשה, הכנת קוביות הקרח כבויה.

10.5 מנגנון עזר אוטומטי לפתיחת הדלת

עזר פתיחת הדלת האוטומטי מסייע לכם בפתיחת הדלת.


הערה: בהגדרות הבסיסיות תוכלו למצוא כיצד להפעיל, להגדיר או לכבות את עזר פתיחת הדלת האוטומטי. –עמוד 19

11 התראה

11.1 התראת דלת

אם דלת המכשיר נותרת פתוחה למשך זמן מה, תופעל התראת דלת. נשמע צליל אזהרה ו-"Door alarm" "cooling and freezer compartment" מופיע.

כיבוי התראת הדלת

- ◀ סגרו את דלת המכשיר או הקישו על .
- ✓ צליל האזהרה כבוי.

11.2 התראת טמפרטורה

כאשר תא ההקפאה חם מדי התראת הטמפרטורה תופעל. נשמע צליל אזהרה ו-"Temperature alarm" מאיר.

זהירות

סכנה לנזק בריאותי!

- חיידקים מתרבים בתהליך ההפשרה ועלולים לקלקל את המזון הקפוא.
- ◀ אל תקפאו מחדש מזון שהפשיר או מזון מופשר.
 - ◀ הקפוא רק לאחר הבישול או הטיגון.
 - ◀ אל תאחסנו מזון קפוא מעבר לתאריך התפוגה שלו.

במקרים הבאים ייתכן שתופעל התראת טמפרטורה:

- המכשיר נכנס לפעולה.
- הכניסו מוצרי מזון למכשיר רק לאחר הגעה לטמפרטורה שנקבעה.
- הוכנסו כמויות גדולות של מזון טרי.
- לפני הכנסת כמויות מזון גדולות הפעילו את הקפאה מהירה.
- דלת תא ההקפאה פתוחה זמן רב מדי.
- בדקו אם המזון הקפוא התחיל להפשיר או הפשיר לגמרי.

כיבוי התראת הטמפרטורה

- ◀ הקישו על "Yes, see highest temp".
- ואשרו בלחיצה על "OK".
- ✓ צליל האזהרה כבוי.

פתיחת הדלת באמצעות מנגנון העזר האוטומטי לפתיחת הדלת

שימו לב!

סגירה מוקדמת חוזרת ונשנית של הדלת עלולה להוביל לבלאי או לכשל של מנגנון העזר האוטומטי לפתיחת הדלת. לעולם אין לסגור את הדלת כל עוד מנגנון העזר בתהליך פתיחה.

- ◀ אם בכל זאת סגרתם את הדלת, השאירו אותה סגורה למשך 5 דקות. מנגנון העזר האוטומטי לפתיחת הדלת מאתחל את עצמו מחדש.

1. לחצו על הדלת במרכזה.

- ✓ מנגנון העזר האוטומטי לפתיחת הדלת יוצא ופותח את הדלת במרווח קטן.

2. פתחו את הדלת ידנית.

אם בתוך 3 שניות לא תפתחו את הדלת לרווחה, יחזור מנגנון העזר האוטומטי למקומו והדלת תיסגר.

10.6 מצב חופשה

כדי שתוכלו להשתמש במכשיר גם בשבת, מצב שבת מכבה את כל הפונקציות שאינן הכרחיות.

הפונקציות הבאות כבויות במצב חופשה:

- קירור מהיר
- הקפאה מהירה אוטומטית ו-הקפאה התראה
- הכנת קוביות קרח
- תאורה פנימית
- אותות קוליים
- הודעות בלוח הבקרה

הערות

- במצב חופשה תאורת לוח הבקרה מופחתת.
- בהגדרות הבסיסיות תוכלו למצוא כיצד להפעיל את מצב החופשה. –עמוד 19

האפליקציה Home Connect תנחה אתכם לאורך כל תהליך החיבור.

12.2 הגדרת Home Connect

דרישות

- אפליקציית Home Connect מותקנת במכשיר הנייד.
 - למכשיר יש במקום ההצבה קליטת רשת ביתית אלחוטית (Wi-Fi).
1. פתחו את האפליקציה Home Connect וסרקו את קוד ה-QR הבא.



2. עקבו אחר ההנחיות המופיעות באפליקציה Home Connect.

12.3 אבחון מרחוק

שירות הלקוחות יכול להיכנס למכשיר שלכם באמצעות השליטה מרחוק, אם תפנו בשאלה המתאימה לשירות הלקוחות, המכשיר Home Connect מחובר לשרת והשליטה מרחוק זמינה במדינה בה מופעל המכשיר.

עצה: מידע נוסף וכן הוראות לזמינות השליטה מרחוק במדינה שלכם ניתן למצוא באיזור השירות/תמיכה של אתר האינטרנט המקומי: www.home-connect.com.

Home Connect 12

מכשיר זה מתאים לחיבור לרשת. חברו את המכשיר למכשיר נייד על מנת לשלוט בפעולות שלו באמצעות אפליקציית Home Connect.

שירותי Home Connect אינם זמינים בכל מדינה. זמינותה של פעולת שירותי Home Connect תלויה בזמינות שירותי Home Connect בארצכם. מידע בנוגע לכך ניתן למצוא ב: www.home-connect.com.

על מנת להשתמש ב-Home Connect, התקינו תחילה חיבור לרשת הביתית (Wi-Fi) ולאפליקציית Home Connect.

המתינו לפחות 2 דקות לאחר הדלקת המכשיר עד שיסתיים אתחול פנימי של המכשיר. רק אז התקינו את Home Connect.

האפליקציה Home Connect תנחה אתכם לאורך כל תהליך החיבור. עקבו אחרי ההנחיות באפליקציית Home Connect לצורך ביצוע ההגדרות.

עצה: הקפידו גם על ההוראות שבאפליקציית Home Connect.

הערות

- הקפידו על הוראות הבטיחות המופיעות בהוראות ההפעלה האלה גם כאשר הפעלת המכשיר מתבצעת באמצעות אפליקציית Home Connect. ← "בטיחות", עמוד 4
- יש תמיד עדיפות להפעלה במכשיר עצמו. בזמן זה, ההפעלה באמצעות אפליקציית Home Connect לא אפשרית.

12.1 התקנת האפליקציה Home Connect

1. התקינו את האפליקציה Home Connect במכשיר הנייד שלכם.
2. האפליקציה Home Connect תיפתח ותתקין גישה אל Home Connect.

¹ Wi-Fi Alliance הוא סמל מסחרי רשום של Wi-Fi.

12.5 מצב החיבור ל-Home Connect

כאן תמצאו סקירה לגבי מצב החיבור ל-Home Connect.

תיאור	סמל
המכשיר מחובר לאפליקציית Home Connect.	
המכשיר אינו מחובר לאפליקציית Home Connect.	
למכשיר אין חיבור לרשת הביתית.	
האבחון מרחוק מופעל.	

13 הגדרות שירות

ניתן לבצע הגדרות שירות שונות.

13.1 שינוי הגדרות שירות

1. החליקו לכיוון "Service".
2. החליקו והקישו על הגדרת השירות הרצויה.
3. שנו את הגדרת השירות.

12.4 אבטחת נתונים

שימו לב להנחיות המתייחסות לאבטחת הנתונים.

- כשמחברים את המכשיר בפעם הראשונה לרשת ביתית המחוברת לאינטרנט, המכשיר מעביר את סוגי הנתונים הבאים לשרת Home Connect (הרשמה ראשונית):
- מזהה מכשיר ייחודי (המורכב מקודי המכשיר ומכתובת ה-MAC של מודול תקשורת ה-Wi-Fi המובנה).
 - אישור האבטחה של מודול תקשורת ה-Wi-Fi (המיועד לאבטחה טכנית של המידע בחיבור).
 - גרסאות התוכנה והחומרה הנוכחיות של המכשיר.
 - הסטטוס של כל איפוס קודם להגדרות היצרן.

הרשמה ראשונית זו מכינה את השימוש בפונקציות Home Connect והיא נדרשת רק כאשר ברצונכם להשתמש בפונקציות Home Connect בפעם הראשונה.

הערות

- שימו לב, שניתן להשתמש בפונקציות Home Connect רק באמצעות אפליקציית Home Connect. מידע על הגנת הנתונים ניתן למצוא באפליקציית Home Connect.
- קיימת אפשרות שמשתמשים, אנשים או חללים מחוץ למכשיר יצולמו על ידי המצלמות והתמונות יופיעו באפליקציית Home Connect. תמונות כאלה מעובדות במערכת Home Connect כדי להפוך אותן לזמינות באפליקציית Home Connect. מידע על עיבוד הנתונים ניתן למצוא באפליקציית Home Connect.


13.2 סקירה כללית של הגדרות השירות

כאן תמצאו סקירה כללית של הגדרות השירות.

"Quick guide"

הגדרה	בחירה	תיאור
ראו מידע בתצוגה	Cooling drawer removal Upper freezer drawer removal Particle water filter cleaning Activated charcoal water filter replacement	הצגת ההוראות צעד אחר צעד בתצוגה. לחצו על המדריך הרצוי ופעלו בהתאם להוראות שבתצוגה.

"Holiday mode"

הגדרה	בחירה	תיאור
Holiday mode		הפעלה או כיבוי של מצב חופשה. ← "מצב חופשה", עמוד 21

"Filter management"

הגדרה	בחירה	תיאור
Water filter saturation Air filter saturation Ethylene absorber saturation	ראו מידע בתצוגה	מציג את מצב מסנן המים. מציג את מצב מסנן הריחות. מציג את מצב סופג האתילן.

"Appliance information"

הגדרה	בחירה	תיאור
ראו מידע בתצוגה	:E-Number :Serial number :FD (production date) :Z-Number :MAC-Address :WLAN SSID :IPv4-Address :IPv6-Address	מציג מידע על המכשיר.

15 תא הצינון

בתא הצינון ניתן לשמור על טריות מוצרי המזון לזמן ארוך עד פי שלושה בהשוואה לתא הקירור. אפשר לקבוע טמפרטורה באמצעות כונוני האחסון שנקבעו מראש, 0°C (32°F) עד 3°C (37°F). האחסון בתא הצינון מאפשר שמירה טובה יותר על איכות המזון המאוחסן. הטמפרטורה הנמוכה ולחות האוויר המיטבית מבטיחות תנאי אחסון אידאליים למוצרי מזון טריים.

15.1 המלצות אחסון בתא הצינון

מוצרי מזון	הגדרת אחסון
עירוב של פירות וירקות	Fruit & Vegetables 🍏🥦
פירות	Fruit 🍏
ירקות	Vegetables 🥦
בשר	Meat 🍖
דגים	Fish 🐟
משקאות	Beverages 🥤
בשר פרוס ונקניקים	Cold cuts/ Sausages 🥩🌭
גבינות ומוצרי חלב	Cheese 🧀
מוצרים מעורבים	Mixed load 🍷

עצה: פירות, ירקות, משקאות וחיטפים עלולים לקפוא בטמפרטורה הנמוכה מ- 0°C (32°F). השתמשו בהגדרות האחסון 🍏 ו-🐟 עבור "Meat" ו-"Fish" בלבד.

15.2 זמני אחסון בתא הצינון ב- 0°C (32°F)

זמני האחסון תלויים באיכות המקורית של מוצרי המזון.

מוצרי מזון	זמן אחסון
דגים טריים, פירות ים	עד 3 ימים
עוף, בשר (מבושל/מטוגן)	עד 5 ימים

14 תא קירור

בתא הקירור אפשר לאחסן מוצרי חלב, ביצים, אוכל מבושל, מאפים, קופסאות שימורים פתוחות וגבינה צהובה. אפשר לכוון טמפרטורה בין 2°C (46°F) ל- 8°C (36°F). בתא הקירור ניתן לאחסן לזמן קצר עד בינוני גם מוצרי מזון המתקלקלים בקלות. ככל שתבחרו טמפרטורה נמוכה יותר, כך יישמרו מוצרי המזון טריים לזמן ארוך יותר.

14.1 עצות לאחסון מוצרי מזון בתא הקירור

- הכניסו רק מוצרי מזון טריים ולא פגומים.
- אחסנו את מוצרי המזון כשהם ארוזים או מכוסים בצורה אטומה.
- כדי שלא להפריע לזרימת האוויר וכדי למנוע קפיאת מזון, אין להניח את המזון לפני פתחי האוורור הפנימיים או בצמוד לדופן האחורית הפנימית.
- הניחו למזונות ולמשקאות חמים להתקרר, לפני הכנסתם למכשיר.
- שימו לב לתאריך התפוגה שצוין היצרן.

14.2 אזורי קירור בתא הקירור

מערכת הקירור בסחרור אוויר מפזרת את האוויר באופן אחיד בתא הקירור ומבטיחה טמפרטורה קבועה בכל המדפים.

האזור הקר ביותר

האזור הקר ביותר נמצא באזור התחתון ליד הדופן האחורית. **עצה:** אחסנו מוצרי מזון המתקלקלים בקלות בתא Cool-fresh, לדוגמה דגים, נקניק ובשר.

← "תא הצינון", עמוד 26

16.3 עצות לאחסון מוצרי מזון בתא ההקפאה

- אחסנו את מוצרי המזון כשהם ארוזים או מכוסים בצורה אטומה.
- הרחיקו מזון המיועד להקפאה ממזון קפוא.
- חלקו את המזון על שטח גדול במיכל התלוי של המזון הקפוא.

16.4 עצות להקפאת מוצרי מזון טריים

- הקפואו רק מוצרי מזון טריים ולא פגומים.
- הקפואו את מוצרי המזון במנות.
- מוצרי מזון מבושלים מתאימים טוב יותר להקפאה ממוצרי מזון גולמיים.
- ירקות יש לשטוף, לחתוך ולחלוט לפני ההקפאה.
- פירות יש לשטוף, לגלען ולפי הצורך לקלף אותם ואולי להוסיף סוכר או תמיסת חומצה אסקורבית, לפני ההקפאה.
- מוצרים המתאימים להקפאה הם לדוגמה מאפים, דגים, בשר, עוף, ביצים ללא קליפה, גבינה, חמאה, גבינה לבנה, מזון מוכן ושאריות מזון.
- מוצרי מזון שאינם מתאימים להקפאה הם לדוגמה חסה, צנוניות, ביצים בקליפתן, עגבים, תפוחים ואגסים לא מבושלים, יוגורט, שמנת חמוצה, קרם פרש ומיוז.

אריזת מזון קפוא

חומרי אריזה מתאימים וסוג אריזה נכון משפיעים מאוד על איכות המוצר ומונעים כוויות קור.

1. הניחו את מוצרי המזון באריזה.
2. דחקו החוצה את כל האוויר.
3. סגרו את האריזה בצורה אטומה לאוויר ולא יתייבשו.
4. רשמו על האריזה את תכולתה ואת תאריך ההקפאה.

מוצרי מזון	זמן אחסון
בקר, בשר לבן, כבש, נקניקיות (בשר קר)	עד 7 ימים
דג מעושן, ברוקולי	עד 14 ימים
חסה, שומר, משמשים, שזיפים	עד 21 ימים
גבינת ברי, יוגורט, גבינה לבנה, ריוויזון, כרובית	עד 30 ימים

16 תא הקפאה

בתא ההקפאה אפשר לאחסן מזון קפוא, להקפיא מוצרי מזון ולהכין קוביות קרח. אפשר לכוון טמפרטורה בין 16°C (3°F) ל- 24°C (-11°F). מוצרי מזון המאוחסנים לטווח ארוך יש לאחסן בטמפרטורה של 18°C (0°F) ומטה. תא ההקפאה מאפשר אחסון לטווח ארוך של מוצרי מזון הנוטים להתקלקל. הטמפרטורות הנמוכות מאטות או עוצרות את הקלקול.

16.1 יכולת הקפאה

יכולת ההקפאה מציינת איזו כמות של מוצרי מזון אפשר להקפיא לחלוטין בתוך כמה שעות. הנתונים על יכולת ההקפאה מצוינים בתווית הנתונים. ← "המכשיר", איור 16/1, עמוד 13

נתאים מקדימים ליכולת ההקפאה

16.2 ניצול מרבי של נפח תא ההקפאה

גלו כיצד תוכלו לאחסן את כמות המזון הקפוא המרבית בתא ההקפאה.

1. הוציאו את כל האביזרים מתא ההקפאה. ←עמוד 31
2. אחסנו את המזון ישירות על המדפים ועל רצפת תא ההקפאה.

החליפו את מסנן המים:

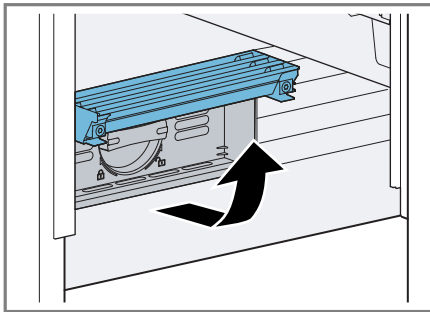
- כל 6 חודשים.
- כאשר "Replace filter" מאיר.
- כאשר זרימת המים במזיגה פוחתת באופן ניכר.

עצות

- מסנן מים חדש תוכלו לרכוש משירות הלקוחות שלנו, מהמשווקים המורשים או באתר האינטרנט שלנו.
- אם אינכם רוצים להשתמש במסנן מים במכשיר, או אם התקנתם מערכת סינון מים חיצונית, תוכלו להחליף את מסנן המים בפקק מעקף.
- פקק המעקף מסנן מהמים רק חלקיקים גדולים, ובמקרה הצורך אפשר לנקות אותו.
- פקק מעקף תוכלו לרכוש משירות הלקוחות שלנו או באתר האינטרנט שלנו.

החלפת מסנן מים או שימוש בפקק מעקף

1. פתחו את מכסה המסנן כלפי מעלה.



16.5 עמידות המזון כשהוא מוקפא
(0°F) -18°C-ב

מוצרי מזון	זמן אחסון
דגים, נקניק, אוכל מבושל, מאפים	עד 6 חודשים
עוף, בשר	עד 8 חודשים
ירקות, פירות	עד 12 חודשים

16.6 שיטות להפשרת מזון קפוא

⚠️ זהירות

סכנה לנזק בריאותי!

חיידקים מתרבים בתהליך ההפשרה ועלולים לקלקל את המזון הקפוא.

- ▶ אל תקפואו מחדש מזון שהפשיר או מזון מופשר.
- ▶ הקפואו רק לאחר הבישול או הטיגון.
- ▶ אל תאחסנו מזון קפוא מעבר לתאריך התפוגה שלו.

- ניתן להפשיר בתא הקירור מוצרי מזון מן החי, כמו דגים, בשר, גבינה וגבינה לבנה.
- לחם יש להפשיר בטמפרטורת החדר.
- הכינו במיקרוגל, בתנור או על הכיריים מוצרי מזון המיועדים לצריכה מידית.

17 מערכת מים

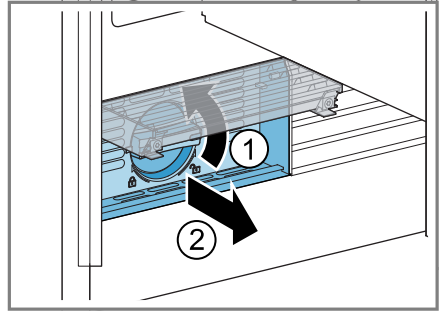
המכשיר שלכם כולל רכיבים המובילים מים. מערכת המים מתפקדת רק כאשר מותקן מסנן מים או פקק מעקף. כבו את ייצור קוביות הקרח, לפני ניתוק המכשיר מהחיבור למי השתייה. —עמוד 29

17.1 מסנן מים

מסנן המים מסנן מהמים חלקיקים וטעם של כלור. מסנן המים מפחית זיהומים נוספים, כגון מכלוראמין, מעופרת ומתרופות. **הערה:** מסנן המים אינו מסנן חיידקים או מיקרובים מהמים.

2. סובבו את מסנן המים נגד כיוון השעון ב-90 מעלות ① והסירו אותו ②.

- הוציאו בזהירות את מסנן המים, מאחר שהוא עשוי לעמוד תחת לחץ.



הערה: כשמסירים אותו, מעט מים עלולים לטפטף ממסנן המים. נגבו במטלית יבשה את המים שטפטפו.

עצה: אפשר להשליך את מסנן המים המשומש לפסולת הביתית.

3. דחפו את מסנן המים החדש או את פקק המעקף לתוך פתח המסנן עד הסוף, וסובבו אותו ב-90° בכיוון השעון עד למעצור.

4. סגרו את מכסה המסנן.

5. השליכו את קוביות הקרח המיוצרות ב-24 השעות הראשונות, ומזגו מים במשך 5 דקות והשליכו אותם.

17.2 מייצר קוביות קרח

השתמשו בפונקציות השונות של מייצר קוביות הקרח להכנת קוביות קרח.



אזהרה

סכנת פציעה!

חלקים מסתובבים עלולים לגרום לפציעות.
 לעולם אין לשלוח יד מתחת למייצר קוביות הקרח.

הערה: מייצר קוביות הקרח מזהה אוטומטית שמיכל קוביות הקרח מלא ומפסיק את הכנת קוביות הקרח. עשויות לעבור 48 שעות עד שמיכל קוביות הקרח מתמלא.

עצה: אם לקוביות הקרח יש טעם לא טוב, השליכו את שאר קוביות הקרח ואת קוביות הקרח שיוצרו ב-24 השעות הבאות. אם לקוביות הקרח עדיין יש טעם לא טוב, החליפו את מסנן המים.

הפעלת מייצר קוביות הקרח

הערות

- ייצור קוביות הקרח מתחיל מיד כשהמכשיר מופעל, ותא ההקפאה מגיע לטמפרטורה שנקבעה.
- קוביות הקרח הראשונות מוכנות כ-4 שעות מהרגע שתא ההקפאה הגיע לטמפרטורה שנקבעה.

דרישה: המכשיר מחובר לחיבור למי השתייה.

◀ מסיבות היגייניות, יש להשליך את קוביות הקרח שיוצרו ב-24 השעות הראשונות.

הפעלת הכנת קוביות הקרח

1. הקישו על ההגדרות של מתקן קוביות הקרח.
2. החליקו על על .

כיבוי הכנת קוביות הקרח

1. הקישו על ההגדרות של מתקן קוביות הקרח.
2. החליקו על על .

הכנת קוביות קרח

Standard production

הניחו אוגרי קור על מוצרי המזון, אם יש ברשותכם.

4. הוציאו את כל האביזרים מהמכשיר.
—עמוד 31

19.3 ניקוי המכשיר



סכנת התחשמלות!

חדירת לחות עלולה לגרום להתחשמלות.

אין להשתמש במכשירי ניקוי באדים או בלחץ גבוה לניקוי המכשיר.

נזלים בתאורה או בבקרים עלולים להיות מסוכנים.

שימו לב!

מוצרי ניקוי לא מתאימים עלולים לגרום נזק למשטחי המכשיר.

אין להשתמש במטליות קרצוף או ספוגים גסים.

אין להשתמש בחומרי ניקוי גסים או שוחקים.

אין להשתמש במוצרי ניקוי בעלי תכולת אלכוהול גבוהה.

ניקוי אביזרים וחלקים של המכשיר במדיח הכלים עלול לגרום להם להתעוות או לשנות את צבעם.

לעולם אין לנקות חלקים ואביזרים במדיח הכלים.

1. הכינו את המכשיר לניקוי. —עמוד 30

2. נקו את המכשיר, האביזרים וחלקי המכשיר כמו גם את אטמי הדלתות בספוג כלים עדין, מים פושרים ונוזל ניקוי כלים בערך חומציות ניטרלי.

3. נגבו ויבשו ביסודיות במטלית רכה ויבשה.

4. הכניסו את האביזרים.

5. חברו את המכשיר לחשמל. —עמוד 11

6. הדליקו את המכשיר.

7. הכניסו את מוצרי המזון.

19.4 ניקוי המצלמה

כאשר הטמפרטורה או לחות האוויר משתנים עדשות המצלמות עשויות להתכסות אדים.

1. נקו את המצלמה במטלית מיקרופיבר.

18 הפשרה

18.1 הפשרה בתא הקירור

תא הקירור של מכשירכם מפשיר אוטומטית.

18.2 הפשרה בתא הצינון

תא הצינון במכשירכם מפשיר אוטומטית.

18.3 הפשרה בתא ההקפאה

בזכות מערכת NoFrost האוטומטית תא ההקפאה נותר ללא קרח. לא נדרשת הפשרה.

19 ניקוי ותחזוקה

נקו וטפלו במכשיר בקפידה על מנת שהוא יתפקד לאורך זמן.

ניקוי המקומות הלא נגישים חייב להתבצע ע"י שירות הלקוחות. הניקוי ע"י שירות הלקוחות עלול לעלות כסף.

19.1 הוראות טיפול למשטחי

נירוסטה

השתמש לצורך הטיפול והניקוי של משטחי נירוסטה רק בחומרי ניקוי ומטליות ניקוי שמתאימים לנירוסטה.

עצות

- כדי למנוע שריטות גלויות, נגב את משטח הנירוסטה בכיוון המרקם של פני השטח.
- ניתן לקנות את חומרי הניקוי ומטליות הניקוי המתאימים דרך שירות הלקוחות שלנו, המשווק או אתר האינטרנט שלנו.

19.2 הכנת המכשיר לניקוי

1. כבו את המכשיר.
2. נתקו את המכשיר מהחשמל.
3. נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנתיך בתיבת הנתיכים.
3. הוציאו את כל מוצרי המזון ואחסנו אותם במקום קר.

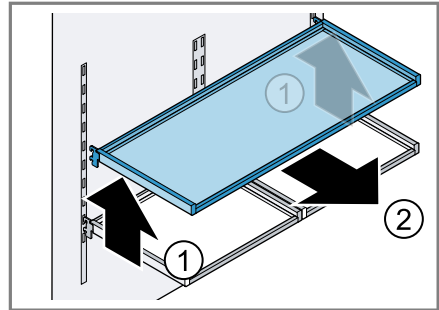
2. נקו את עדשות המצלמה במטלית מיקרופיבר ובחומר דוחה מים.

19.5 הסרת אביזרים

אם אתם רוצים לנקות את האביזרים ביסודיות, הוציאו אותם מהמכשיר.

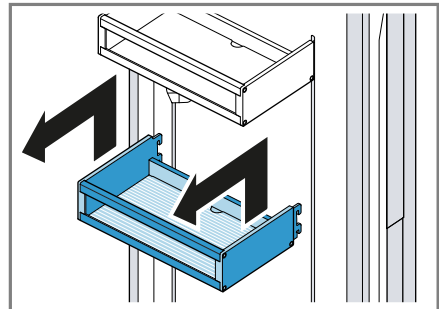
הוצאת מדף

◀ הרימו מעט את המדף ① והסירו אותו ②.



הסרת מדף הדלת

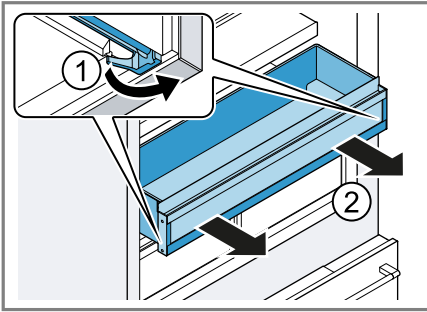
◀ הרימו והוציאו את מדף הדלת.



הוצאת מיכל האחסון

1. שלפו את מיכל האחסון עד למעצור.

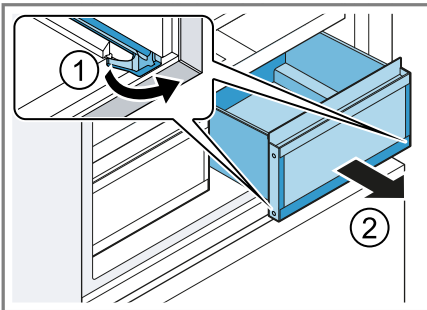
2. הרימו את מיכל האחסון מלפנים ① והסירו אותו ②.



הוצאת תא הצינון

1. משכו החוצה את מיכל הצינון עד למעצור.

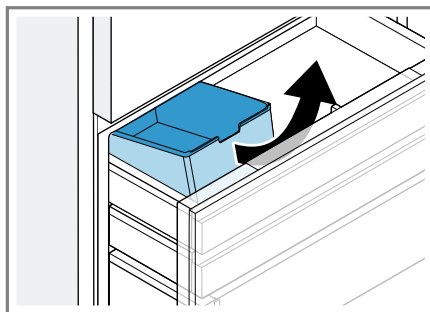
2. לחצו על שני הצדדים של נעילת המסילות הנשלפות שמתחת לתא הצינון מבפנים החוצה ① והוציאו את תא הצינון ②.



הוצאה של מיכל קוביות הקרח

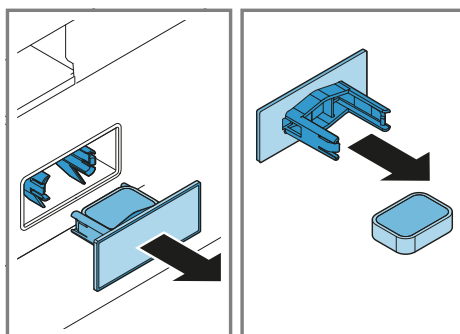
1. משכו את מיכל ההקפאה הנשלף החוצה עד למעצור.

2. הרימו את מיכל קוביות הקרח מעט מלפנים והוציאו אותו.



19.6 החלפת מסנן הריחות

1. הוציאו את התפס של מסנן הריחות.
2. הוציאו את מסנן הריחות המשומש מתוך תפס מסנן הריחות ושימו במקומו מסנן ריחות חדש.



הערה: ניתן להשיג מסנן ריחות חדש בשירות הלקוחות שלנו או באתר שלנו.

20 פתרון בעיות

ניתן לתקן בעיות קלות במכשיר בעצמכם. קראו מידע על פתרון תקלות לפני שאתם פונים לשירות הלקוחות שלנו. כך תימנעו מעלויות מיותרות.



אזהרה

סכנת התחשמלות!

- תיקונים לא מקצועיים עלולים להיות מסוכנים.
- יש לאפשר אך ורק לטכנאים מיומנים לבצע תיקונים במכשיר.
- השתמשו אך ורק בחלקי חילוף מקוריים בעת תיקון המכשיר.
- במקרה של נזק לכבל חיבור החשמל או לכבל החשמל של המכשיר, יש להחליפו בכבל חיבור חשמל או בכבל חיבור חשמל מיוחד, אותו ניתן להשיג אצל היצרן או אצל שירות הלקוחות שלו.

תקלה	סיבה ופתרון בעיות
המכשיר אינו מקרר, התצוגות והתאורה דולקים.	מופעל מצב הדגמה. 1. החליקו לכיוון "Settings". 2. החליקו לכיוון "Advanced". 3. הקישו על "Demo mode".
תאורת ה-LED אינה פועלת.	סיבות שונות אפשריות. ← התקשרו לשירות הלקוחות. מספר הטלפון של שירות הלקוחות מופיע ברשימה המצורפת של מרכזי שירות הלקוחות.
Home Connect לא פועל באופן תקין.	סיבות שונות אפשריות. ← עבור אל www.home-connect.com .
המצלמות לא מצלמות.	המצלמות לא מופעלות ב-Home Connect. ← הפעילו את המצלמות.
המצלמות אינן מכילות.	1. כבו את המכשיר. 2. נתקו את המכשיר מהחשמל. נתקו את תקע החשמל מהשקע או כבו את המפסק בתיבת הנתיכים. 3. חברו את המכשיר בחזרה לאחר 5 דקות. 4. הפעילו את המכשיר באמצעות המתג הראשי. ← "המכשיר", איור 1, עמוד 12, עמוד 13. 5. סגרו את דלתות המכשיר והמתינו 3 דקות. 6. אם התקלה אינה נפתרת, התקשרו לשירות הלקוחות.
תמונות המצלמות אינן חדות.	מספר הטלפון של שירות הלקוחות מופיע ברשימה המצורפת של מרכזי שירות הלקוחות. דלת המכשיר נסגרה מהר מדי. ← סגרו לאט את דלת המכשיר.

סיבה ופתרון בעיות	תקלה
<p>עדשות המצלמות מכוסות אדים. דלת המכשיר נפתחה לזמן רב מדי.</p> <p>1. נקו את המצלמות. –עמוד 30</p> <p>2. אל תשאירו את דלת המכשיר פתוחה זמן רב מדי.</p>	<p>תמונות המצלמות אינן חדות.</p>
<p>נזק בשכבה למניעת אדים.</p> <p>◀ התקשרו לשירות הלקוחות.</p> <p>מספר הטלפון של שירות הלקוחות מופיע ברשימה המצורפת של מרכזי שירות הלקוחות.</p>	<p>תמונות חסרות, אינן חתוכות כראוי או מציגות זווית שגויה.</p>
<p>המצלמות אינן מכוילות.</p> <p>1. כבו את המכשיר.</p> <p>2. נתקו את המכשיר מהחשמל.</p> <p>נתקו את תקע החשמל מהשקע או כבו את המפסק בתיבת הנתיכים.</p> <p>3. חברו את המכשיר בחזרה לאחר 5 דקות.</p> <p>4. הפעילו את המכשיר באמצעות המתג הראשי. ←"המכשיר", איור 12/1, עמוד 13</p> <p>5. סגרו את דלתות המכשיר והמתינו 3 דקות.</p> <p>6. אם התקלה אינה נפתרת, התקשרו לשירות הלקוחות.</p> <p>מספר הטלפון של שירות הלקוחות מופיע ברשימה המצורפת של מרכזי שירות הלקוחות.</p>	<p>תמונות חסרות, אינן חתוכות כראוי או מציגות זווית שגויה.</p>
<p>הרכיבים האלקטרוניים זיהו תקלה.</p> <p>1. כבו את המכשיר.</p> <p>2. נתקו את המכשיר מהחשמל.</p> <p>נתקו את תקע החשמל מהשקע או כבו את המפסק בתיבת הנתיכים.</p> <p>3. חברו את המכשיר בחזרה לאחר 5 דקות.</p> <p>4. אם ההודעה עדיין מופיעה בצג, התקשרו לשירות הלקוחות.</p> <p>את מספר הטלפון של שירות הלקוחות תמצאו ברשימת מרכזי שירות הלקוחות המצורפת.</p>	<p>הודעה המכילה "D" או "E" מופיעה בתצוגה.</p>
<p>סיבות שונות אפשריות.</p> <p>1. כבו את המכשיר.</p> <p>2. הדליקו את המכשיר בחזרה לאחר 5 דקות.</p> <p>– אם הטמפרטורה גבוהה מדי, בדקו את הטמפרטורה שוב לאחר כמה שעות.</p> <p>– אם הטמפרטורה נמוכה מדי, בדקו את הטמפרטורה שוב ביום הבא.</p>	<p>הטמפרטורה שונה מאוד מהערך שהוגדר.</p>
<p>חיבור המים או צינור המים לא אטומים.</p> <p>◀ בדקו אם חיבורי המים מהודקים היטב ואם צינור המים תקין. במקרה הצורך החליפו את צינור המים.</p>	<p>דליפת מים מהמכשיר.</p>

סיבה ופתרון בעיות	תקלה
<p>המכשיר חובר רק לאחרונה. ▶ המתינו כ-4 שעות עד להכנת קוביות הקרח הראשונות.</p>	<p>ייצור קוביות הקרח נמוך.</p>
<p>תא ההקפאה נפתח לעתים קרובות או לזמן ממושך. ▶ בדקו את הכנת קוביות הקרח כעבור כמה שעות.</p>	
<p>לחץ מים נמוך. ▶ בדקו את לחץ המים של מערכת אספקת המים או מערכת סינון מים חיצונית, כגון מערכת אוסמוזה הפוכה. חברו את המכשיר רק לחיבור מים עם לחץ מים מספק. –עמוד 9</p>	
<p>מסנן המים סתום. ▶ החליפו את מסנן המים.</p>	
<p>מוצרי מזון או עצמים אחרים חוסמים את חיישן המפלס של מייצר קוביות הקרח. ▶ הסר את כל מוצרי המזון והעצמים ממגש קוביות הקרח.</p>	
<p>תקלה במייצר קוביות הקרח. 1. כבו את המכשיר. 2. נתקו את המכשיר מהחשמל. נתקו את תקע החשמל מהשקע או כבו את המפסק בתיבת הנתיכים. 3. חברו את המכשיר בחזרה לאחר 5 דקות. 4. אם התקלה אינה נפתרת, התקשר לשירות הלקוחות. מספר הטלפון של שירות הלקוחות מופיע ברשימה המצורפת של מרכזי שירות הלקוחות.</p>	
<p>ייצור קוביות הקרח כבוי. ▶ הפעילו את הכנת קוביות הקרח.</p>	<p>מייצר קוביות הקרח אינו פועל.</p>
<p>אין אספקת מים. ▶ ודאו שישנה אספקת מים ושהברז הזווייתי בחיבור המים פתוח. במקרה הצורך הזמינו שרברב.</p>	
<p>קיפול בצינור המים. ▶ כבו את אספקת המים וישרו את הקפל בצינור המים. במקרה הצורך החליפו את צינור המים.</p>	
<p>תקלה במייצר קוביות הקרח. 1. כבו את המכשיר. 2. נתקו את המכשיר מהחשמל. נתקו את תקע החשמל מהשקע או כבו את המפסק בתיבת הנתיכים. 3. חברו את המכשיר בחזרה לאחר 5 דקות. 4. אם התקלה אינה נפתרת, התקשר לשירות הלקוחות.</p>	

סיבה ופתרון בעיות	תקלה
מספר הטלפון של שירות הלקוחות מופיע ברשימה המצורפת של מרכזי שירות הלקוחות.	מייצר קוביות הקרח אינו פועל.
אין תקלה. אחד המנועים פועל, לדוגמה יחידת הקירור או המאוורר. גז קירור זורם בצנרת. המנוע, המפסקים, השסתומים המגנטיים ושסתומי מים מופעלים או מכובים. ההפשרה האוטומטית מתבצעת. קוביות קרח נופלות למגש קוביות הקרח. אין צורך בפעולה.	המכשיר מפיק רעשי טרטור, זמזום, גרגור, קליק או רעידות.
המכשיר לא מאוזן. ◀ ישרו את המכשיר בעזרת פלס והרגליים המתברגות.	המכשיר עושה רעשים.
אביזרים רועדים או נתקעים. ◀ בדקו את האביזרים המתפרקים, ובמקרה הצורך חברו אותם מחדש.	
בקבוקים או כלים נוגעים אלה באלה. ◀ הרחיקו את הבקבוקים או הכלים מעט אלה מאלה.	
הקפאה מהירה מופעלת. אין צורך בפעולה.	

20.1 הפסקת חשמל

במהלך הפסקת חשמל הטמפרטורה במכשיר עולה, עקב כך מתקצר זמן האחסון ואיכות המזון המוקפא יורדת. במקרה של תקלה תוכלו למצוא באתר שלנו את זמני האחסון של המזון הקפוא בנתונים הטכניים של המכשיר שלכם.

הערות

- בזמן הפסקת חשמל יש לפתוח את המכשיר מעט ככול האפשר ואין לאחסן בתוכו מוצרי מזון נוספים.
- בדקו את איכות מוצרי המזון מיד בתום הפסקת החשמל.
 - השליכו לפח מוצרי מזון קפואים שהפשירו והגיעו לטמפרטורה מעל 5°C.
 - מוצרי מזון קפואים שהתחילו להפשיר יש לבשל או לטגן, ואז לצרוך או להקפיא אותם.

21.2 השלכת מכשיר הישן

ניתן להשתמש מחדש בחומרי גלם יקרי ערך באמצעות מיחזור.

⚠ אזהרה

סכנה לנזק בריאותי!

ילדים עלולים להילכד במכשיר ולהיקלע לסכנת חיים.

- ◀ השאירו מדפים ומיכלים בתוך המכשיר כדי למנוע מילדים לטפס לתוכו.
- ◀ הרחיקו ילדים מהמכשיר שיצא מכלל שימוש.

⚠ אזהרה

סכנת שריפה!

אם הצינורות ניזוקו, חומר קירור דליק וגזים מזיקים עלולים לדלוף ולהתלקח.

- ◀ אין לגרום נזק לצינורות של מעגל הקירור או לבידוד.

1. נתקו את המכשיר מהחשמל.

2. חתכו את כבל החשמל.

3. השליכו את המכשיר לאשפה באופן ידידותי לסביבה.

מידע לגבי אופני פינוי האשפה העדכניים ניתן לקבל אצל הסוחר, במועצה המקומית או בעירייה.

21 אחסון והשלכה לאשפה

21.1 הוצאת המכשיר משימוש

1. כבו את המכשיר.
2. נתקו את המכשיר מהחשמל.
3. נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנתיך בתיבת הנתיכים.
4. הוציאו את כל מוצרי המזון.
5. פרקו את מסנן המים.
6. נקו את המכשיר. –עמוד 30
7. השאירו את דלת המכשיר פתוחה כדי שחלל הפנים יתאוורר.

מכשיר זה עומד בתקנה האירופית EU/2012/19 להשלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני משומש (WEEE). התקנה מפרטת את המסגרת ברחבי האיחוד האירופי להחזרה ולמחזור של מכשירים משומשים.



22 שירות לקוחות

ניתן לקבל חלקי חילוף מקוריים מתאימים בהתאם להזמנת Ecodesign דרך שירות הלקוחות למשך תקופה של 10 שנים לפחות מהמועד שבו המכשיר שלכם נכנס לשוק באזור הכלכלי האירופאי.
מידע מפורט על תקופת האחריות ותנאי האחריות בארץ תוכלו לקבל משירות הלקוחות, מהמשווק ובאתר האינטרנט שלנו. אם אתם פונים למרכז שירות הלקוחות, תזדקקו למספר המוצר (E-Nr.), מספר הייצור (FD) והמספרים העוקבים (Z-Nr.) של המכשיר שלכם.
ניתן להשיג את פרטי הקשר של מרכז שירות הלקוחות במדריך שירות הלקוחות המצורף, או באתר האינטרנט שלנו.

22.1 מספר מוצר (E-Nr.), מספר ייצור (FD) ומספרים עוקבים (Z-Nr.)

תוכלו למצוא את מספר המוצר (E-Nr.), מספר הייצור (FD) והמספרים העוקבים (Z-Nr.) על לוחית הדירוג של המכשיר.
← "המכשיר", איור 1/16, עמוד 13
רשמו את פרטי המכשיר ואת מספר הטלפון של מרכז שירות הלקוחות כדי למצוא אותם שוב במהירות.

23 מפרטים טכניים

מידע על חומר הקירור, נפח הקיבולת ונתונים טכניים נוספים תמצאו בלוחית הדירוג.

← "המכשיר", איור 1/16, עמוד 13
מוצר זה כולל מקור אור של דרגת יעילות אנרגיה E. מקור האור זמין כחלק חילוף ורק אנשי מקצוע מיומנים רשאים להחליף אותו.

מוצר זה כולל מקור אור שני של דרגת יעילות אנרגיה E. מקור האור זמין כחלק חילוף ורק אנשי מקצוע מיומנים רשאים להחליף אותו.
מוצר זה כולל מקור אור שלישי של דרגת יעילות אנרגיה E. מקור האור זמין כחלק חילוף ורק אנשי מקצוע מיומנים רשאים להחליף אותו.
מידע נוסף על הדגם שלכם תוכלו למצוא באתר האינטרנט <https://eprel.ec.europa.eu/> אתר האינטרנט זה מחובר למאגר נתוני המוצרים הרשמי של האיחוד האירופי EPREL. אנא מלאו את ההנחיות לחיפוש הדגם. סימון הדגם מתקבל מהתווים שלפני הלוחסן של מספר המוצר (E-Nr.). שעל לוחית הדגם. לחלופין תוכלו למצוא את סימון הדגם גם בשורה הראשונה של תווית האנרגיה.

23.1 מידע לגבי תכנה פתוחה ותכנת קוד פתוח

מוצר זה כולל רכיבי תכנה, שהוגדרו ברישיון ע"י בעלי זכויות היוצרים כבעלי קוד חופשי או פתוח.
מידע הרישיון המתאים מצוי על מכשיר החשמל הביתי. ניתן לגשת למידע הרישיון המתאים גם באמצעות אפליקציית Home Connect: „פרופיל -> מידע משפטי-> מידע רישיון“.² תוכלו להוריד את מידע הרישיון באתר האינטרנט של מוצר המותג. (חפשו בבקשה באתר האינטרנט של המוצר את דגם המכשיר שלכם ותיעד נוסף.) לחלופין תוכלו לקבל את המידע אצל ossrequest@bshg.com או אצל BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
קוד המקור יהיה זמין עבורכם לבקשתכם. שלחו בקשה אל ossrequest@bshg.com או אל BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
הנושא: „OSSREQUEST“

¹ תקף עבור האיזור הכלכלי האירופי בלבד

² בהתאם לאבזור המכשיר



ערוץ 2.4 GHz: (2400–2483,5 MHz)
מקס' 100 mW

ערוץ 5–5470 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz)
מקס'. 150 mWW

חשבון יישלח אליכם עבור עלות הבקשה.
הצעה זו תקפה למשך שלוש שנים החל
בתאריך הרכישה או לפחות לתקופה בה
אנחנו מציעים תמיכה וחלקי חילוף עבור
המכשיר המתאים.

24 הצהרת תאימות

BSH Hausgeräte GmbH מצהירה בזאת
שהמכשיר הכולל פעולות Home
Connect תואם לדרישות הבסיסיות ולכל שאר
התקנות הרלוונטיות של הקו המנחה
EU/2014/53.
ניתן למצוא באינטרנט את הצהרת התאימות
המפורטת RED באתר
www.gaggenau.com בעמוד המוצר של
המכשיר שלכם תחת מסמכים נוספים.

ES	EL	IE	EE	DE	DK	CZ	BG	BE	
HU	LU	LT	LV	LI	CY	IT	HR	FR	
FI	SK	SI	RO	PT	PL	AT	NL	MT	
			UK (NI)	IS	TR	CH	NO	SE	
.לשימוש בחללים סגורים בלבד. (Wi-Fi) 5GHz WLAN									
UA	UK	RS	MK	ME	MD	BA	AL		
.לשימוש בחללים סגורים בלבד. (Wi-Fi) 5GHz WLAN									

Further information and explanations are available online:



Table of contents

1 Safety	42		
1.1 General information.....	42		
1.2 Intended use.....	42		
1.3 Restriction on user group.....	42		
1.4 Safe transport.....	42		
1.5 Safe installation	43		
1.6 Safe use	44		
1.7 Damaged appliance.....	46		
2 Preventing material damage	48		
3 Environmental protection and saving energy.....	48		
3.1 Disposing of packaging	48		
3.2 Saving energy.....	49		
4 Installation and connection.....	49		
4.1 Scope of delivery.....	49		
4.2 Criteria for the installation location.....	49		
4.3 Installing the appliance	50		
4.4 Preparing the appliance for the first time.....	50		
4.5 Connecting the appliance to the drinking water connection.....	50		
4.6 Connecting the appliance to the electricity supply.....	50		
5 Familiarising yourself with your appliance.....	51		
5.1 Appliance	51		
5.2 Control panel.....	52		
6 Features.....	53		
6.1 Shelf.....	53		
6.2 Storage container	53		
6.3 Cool-fresh container	54		
6.4 Frozen food pull-out container.....	54		
6.5 Suspended frozen food container.....	54		
6.6 Door tray.....	54		
6.7 Ice cube container.....	54		
6.8 Camera.....	54		
6.9 Odour filter	55		
6.10 Accessories.....	55		
7 Before using for the first time ..	56		
7.1 Performing initial start-up	56		
8 Basic operation	57		
8.1 Switching on the appliance	57		
8.2 Operating tips.....	57		
8.3 Switching off the appliance	57		
8.4 Setting the temperature.....	57		
8.5 Cool-fresh compartment storage setting.....	57		
8.6 Lock.....	57		
9 Basic settings.....	58		
9.1 Changing the basic settings ..	58		
9.2 Overview of the basic settings.....	58		
10 Additional functions	61		
10.1 Fast cooling	61		
10.2 Automatic Fast freezing.....	61		
10.3 Manual Fast freezing	61		
10.4 Holiday mode	62		
10.5 Automatic door-opening aid..	62		
10.6 Rest mode.....	62		
11 Alarm.....	63		
11.1 Door alarm	63		
11.2 Temperature alarm	63		

12 Home Connect	63	18.2 Defrosting in the cool-fresh compartment	71
12.1 Setting up the Home Connect app	64	18.3 Defrosting in the freezer compartment	71
12.2 Setting up Home Connect.....	64	19 Cleaning and servicing	71
12.3 Remote diagnostics	64	19.1 Care instructions for stainless steel surfaces.....	71
12.4 Data protection.....	64	19.2 Preparing the appliance for cleaning	72
12.5 Status of the Home Connect connection.....	65	19.3 Cleaning the appliance	72
13 Service settings	65	19.4 Cleaning the camera.....	72
13.1 Changing service settings.....	65	19.5 Removing the fittings.....	73
13.2 Overview of the service settings.....	66	19.6 Replacing the odour filter.....	74
14 Refrigerator compartment	67	20 Troubleshooting.....	75
14.1 Tips for storing food in the refrigerator compartment	67	20.1 Power failure.....	79
14.2 Chill zones in the refrigerator compartment.....	67	21 Storage and disposal	79
15 Cool-fresh compartment.....	67	21.1 Taking the appliance out of operation	79
15.1 Storage recommendations for the cool-fresh compartment.....	67	21.2 Disposing of old appliance ..	79
15.2 Storage times in the cool-fresh compartment at 0 °C (32 °F).....	68	22 Customer Service.....	80
16 Freezer compartment.....	68	22.1 Product number (E-Nr.), production number (FD) and consecutive numbering (Z-Nr.)	80
16.1 Freezing capacity	68	23 Technical data	80
16.2 Fully utilising the freezer compartment volume	68	23.1 Information regarding Free and Open Source Software...	81
16.3 Tips for storing food in the freezer compartment.....	68	24 Declaration of Conformity	81
16.4 Tips for freezing fresh food ...	69		
16.5 Shelf life of frozen food at -18 °C (0 °F).....	69		
16.6 Defrosting methods for frozen food	69		
17 Water system.....	69		
17.1 Water filter	69		
17.2 Ice cube maker	70		
18 Defrosting	71		
18.1 Defrosting in the refrigerator compartment.....	71		



1 Safety

Observe the following safety instructions.

1.1 General information

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

1.2 Intended use

Only use this appliance:

- for chilling and freezing food and for making ice cubes.
- in private households and in enclosed spaces in a domestic environment.
- Up to an altitude of 2000 m above sea level.

1.3 Restriction on user group

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.

Do not let children play with the appliance.

Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are being supervised.

Children above the age of three years old and younger than eight years old may load and unload the the fridge-freezer.

1.4 Safe transport

WARNING – Risk of tipping!

The appliance is very top-heavy and may tip over.

- ▶ The appliance must be transported by two or more people.
- ▶ Do not remove the appliance from the pallet until it is ready for installation.

- ▶ Keep the doors and drawers closed until the appliance is fully installed.

⚠ WARNING – Risk of injury!

The heavy weight of the appliance may result in injury when lifted.

- ▶ Do not lift the appliance on your own.

1.5 Safe installation

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

Incorrect installation is dangerous.

- ▶ Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- ▶ Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
- ▶ The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.
- ▶ Never equip the appliance with an external switching device, e.g. a timer or remote control.
- ▶ When the appliance is installed, the mains plug of the power cord must be freely accessible. If free access is not possible, an isolating switch must be integrated into the permanent electrical installation according to the installation regulations.
- ▶ When installing the appliance, check that the power cable is not trapped or damaged.

If the insulation of the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▶ Never let the power cord come into contact with heat sources.

⚠ WARNING – Risk of explosion!

If the appliance's ventilation openings are closed off, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

- ▶ Keep ventilation openings in the appliance casing or in the integrated casing clear of obstruction.

⚠ WARNING – Risk of fire!

It is dangerous to use an extended power cord and non-approved adapters.

- ▶ Do not use extension cables or multiple socket strips.
- ▶ Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.
- ▶ If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.

Portable multiple socket strips or portable power supply units may overheat and cause a fire.

- ▶ Do not place portable multiple socket strips or power supply units on the back of the appliance.

⚠ WARNING – Risk of tipping!

The appliance is very top-heavy and may tip over.

- ▶ The appliance must be installed by two or more people as soon as it is no longer secured and is removed from the pallet.
- ▶ Secure the unit using the supplied anti-tip bracket.
- ▶ Do not leave the appliance unattended during installation.

⚠ CAUTION – Risk of cutting!

Touching sharp edges on the appliance may lead to cuts.

- ▶ Wear protective gloves.

1.6 Safe use

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Only use the appliance in enclosed spaces.
- ▶ Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

⚠ WARNING – Risk of suffocation!

Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.

- ▶ Keep packaging material away from children.

- ▶ Do not let children play with packaging material. Children may breathe in or swallow small parts, causing them to suffocate.
- ▶ Keep small parts away from children.
- ▶ Do not let children play with small parts.

⚠ WARNING – Risk of explosion!

If the cooling circuit is damaged, flammable refrigerant may escape and explode.

- ▶ To accelerate the defrosting process, do not use any other mechanical devices or means other than those recommended by the manufacturer.
- ▶ If food is stuck to the freezer compartment, loosen it with a blunt object such as the handle of a wooden spoon.

Products which contain flammable propellants and explosive substances may explode, e.g. spray cans.

- ▶ Do not store products which contain flammable propellants (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance.

⚠ WARNING – Risk of fire!

Electrical devices within the appliance may cause a fire, e.g. heaters or electric ice makers.

- ▶ Do not operate electrical devices within the appliance.

⚠ WARNING – Risk of injury!

Containers that contain carbonated drinks may burst.

- ▶ Do not store containers that contain carbonated drinks in the cool-fresh compartment or in the variable-temperature compartment below 1 °C (34 °F).
- ▶ Do not store containers that contain carbonated drinks in the freezer compartment.

Injury to the eyes caused by escaping flammable refrigerant and hazardous gases.

- ▶ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.

⚠ WARNING – Risk of cold burns!

Contact with frozen food and cold surfaces may cause burns by refrigeration.

- ▶ Never put frozen food straight from the freezer compartment into your mouth.
- ▶ Avoid prolonged contact of the skin with frozen food, ice and surfaces in the freezer compartment.

⚠ CAUTION – Risk of harm to health!

To prevent food from being contaminated, you must observe the following instructions.

- ▶ If the door is open for an extended period of time, this may lead to a considerable temperature increase in the compartments of the appliance.
- ▶ Regularly clean the surfaces that may come into contact with food and accessible drain systems.
- ▶ Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator so that they do not touch or drip on other food.
- ▶ If the fridge/freezer is empty for an extended period of time, switch off the appliance, defrost it, clean it and leave the door open to prevent the formation of mould.

Metal or metal-style parts in the appliance may contain aluminium. If acidic food comes into contact with aluminium in the appliance, aluminium foil ions may pass into the food.

- ▶ Do not consume soiled food.

1.7 Damaged appliance

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

If the appliance or the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▶ Never operate a damaged appliance.
- ▶ Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- ▶ If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box and turn off the water tap.
- ▶ Call customer services. → *Page 80*

Improper repairs are dangerous.

- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▶ If the power cord or the appliance power cable of this appliance is damaged, it must be replaced with a special power cord or special appliance power cable, which is available from the manufacturer or its Customer Service.

 **WARNING – Risk of fire!**



If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- ▶ Keep naked flames and ignition sources away from the appliance.
- ▶ Ventilate the room.
- ▶ Switch off the appliance.
- ▶ Unplug the mains plug from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
- ▶ Call customer service. → *Page 80*

2 Preventing material damage

ATTENTION!

The high weight of the appliance or, if not rolling freely, the appliance's castors may damage the floor when the appliance is moved.

- ▶ Transport the appliance using a sack truck.
- ▶ Use floor protection when moving the appliance, and do not move it in a zigzag fashion.

Condensation may form on the casing due to a lack of air circulation.

- ▶ Never remove the spacers from the rear of the appliance.
- ▶ Never remove the spacers from the sides of the appliance unless this is described in the installation instructions.

When the appliance door is closed, an open door pillar may damage the appliance.

- ▶ Never open the door pillar manually.
- ▶ If the door pillar has been opened, close it before closing the appliance door.

Using the base, runners or appliance doors as a seat surface or climbing surface may damage the appliance.

- ▶ Do not stand or support yourself on the base, runners or doors.

If the water pressure is too high or too low, the appliance may not be able to operate properly.

- ▶ Make sure that the water pressure in the water supply system is at least 200 kPa (2 bar) and max. 800 kPa (8 bar).
- ▶ If the water pressure exceeds the maximum value specified, a pressure-reducing valve must be installed between the drinking water connection and the hose set of the appliance.

Modified or damaged water hoses may result in material damage and damage to the appliance.

- ▶ Never kink, crush, modify or cut through water hoses.
- ▶ Only use the water hoses supplied with the appliance or genuine spare hoses.
- ▶ Never re-use water hoses that have been used before.

Contamination with oil or fat may cause plastic parts and door seals to become porous.

- ▶ Keep plastic parts and door seals free of oil and grease.

Metal or metal-style parts in the appliance may contain aluminium. When aluminium comes into contact with acidic foods, it corrodes and discolours.

- ▶ Only store packaged food in the appliance.

If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause them to become deformed or discoloured.

- ▶ Never clean fittings and accessory in the dishwasher.

3 Environmental protection and saving energy

3.1 Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

- ▶ Sort the individual components by type and dispose of them separately.

3.2 Saving energy

If you follow these instructions, your appliance will use less power.

Selecting the installation location

- Keep the appliance out of direct sunlight.
- Install the appliance as far away as possible from heating elements, cookers and other heat sources:
 - Maintain a 30 mm clearance to electric or gas cookers.
 - Maintain a 300 mm clearance to oil or solid-fuel cookers.
- Never cover or block the external ventilation openings.

Saving energy during use

Note: The arrangement of the fittings does not affect the energy consumption of the appliance.

- Open the appliance only briefly and then close it carefully.
- Never cover or block the interior ventilation openings or the exterior ventilation openings.
- Transport purchased food in a cool bag and place in the appliance quickly.
- Allow warm food and drinks to cool down before storing them.
- Thaw frozen food in the refrigerator compartment to utilise the low temperature of the food.
- Always leave some space between the food and to the back panel.
- Vacuum the external ventilation grilles when they are dusty.

4 Installation and connection

4.1 Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any transport damage and for completeness of delivery.

If you have any complaints, contact your dealer or our after-sales service → *Page 80*.

The delivery consists of the following:

- Equipment and accessories¹
- Installation material
- Installation instructions
- User manual
- Customer service directory
- Warranty enclosure²
- Energy label
- Information on energy consumption and noises
- Information about Home Connect

4.2 Criteria for the installation location

WARNING **Risk of explosion!**

If the appliance is in a space that is too small, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

- ▶ Only install the appliance in a space with a volume of at least 1 m³ per 8 g refrigerant. The volume of refrigerant is indicated on the rating plate. → "*Appliance*", *Fig. 1/16*, *Page 52*

¹ Depending on the appliance specifications

² Not in all countries

en Installation and connection

The weight of the appliance ex works may be up to 225 kg depending on the model.

The subfloor must be sufficiently stable to bear the weight of the appliance.

This refrigerator is intended for use at ambient temperatures of 10 °C to 43 °C.

The appliance is fully functional within the permitted room temperature.

If the appliance is operated at colder room temperatures, the appliance will not be damaged up to a room temperature of 5 °C.

4.3 Installing the appliance

- ▶ Install the appliance in accordance with the enclosed installation instructions.

4.4 Preparing the appliance for the first time

1. Remove the informative material.
2. Remove the protective foil and transit bolts, e.g. remove the adhesive strips and carton.
3. Clean the appliance for the first time. → *Page 72*

4.5 Connecting the appliance to the drinking water connection

Requirements

- A corner valve must be installed on the water connection and be freely accessible following installation of the appliance.
 - The water connection is checked and is of drinking water quality.
1. Rinse the drinking water connection thoroughly until the drinking water is no longer cloudy and contains no deposits.

If the drinking water is still cloudy or contains deposits, install an external water filter system.

2. Install the drinking water connection according to the enclosed installation instructions.

4.6 Connecting the appliance to the electricity supply

1. Insert the non-heating appliance plug of the power cable into the appliance.
2. Insert the mains plug of the appliance's power cable in a socket nearby.

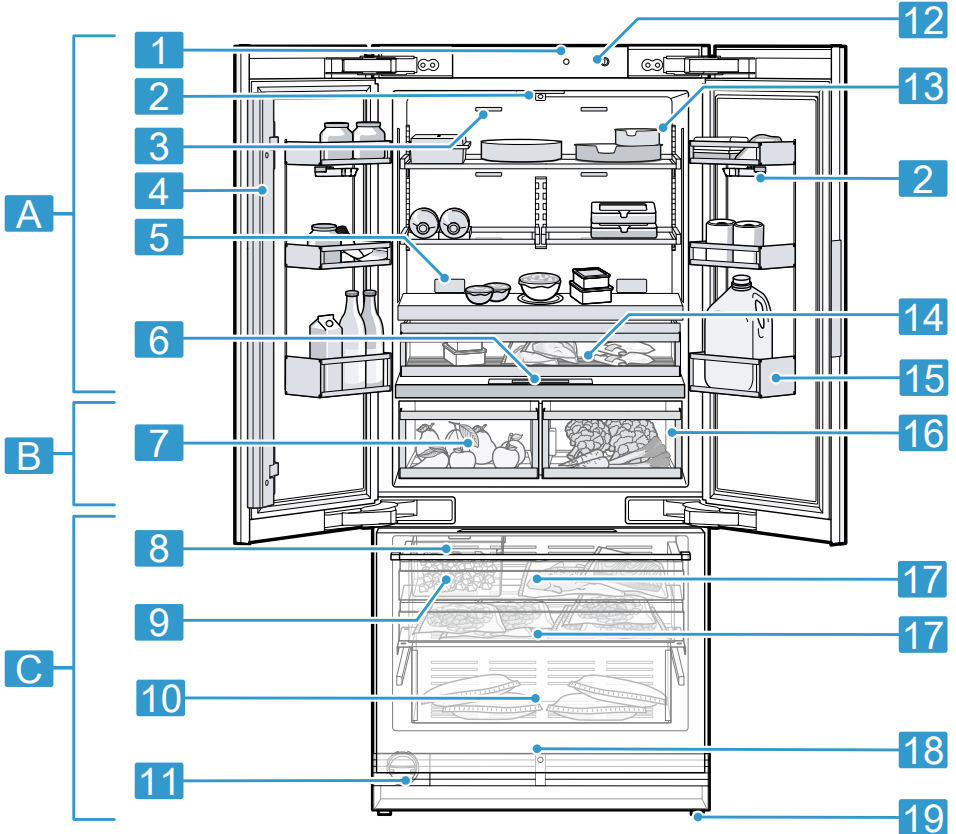
The connection data of the appliance can be found on the rating plate. → "*Appliance*", Fig. **1/16**, *Page 52*

3. Check the mains plug is inserted properly.
- ✓ The appliance is now ready for use.

5 Familiarising yourself with your appliance

5.1 Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.



1

A Refrigerator compartment
→ Page 67

B Cool-fresh compartment
→ Page 67

C Freezer compartment
→ Page 68

1 Door opening aid (refrigerator compartment)

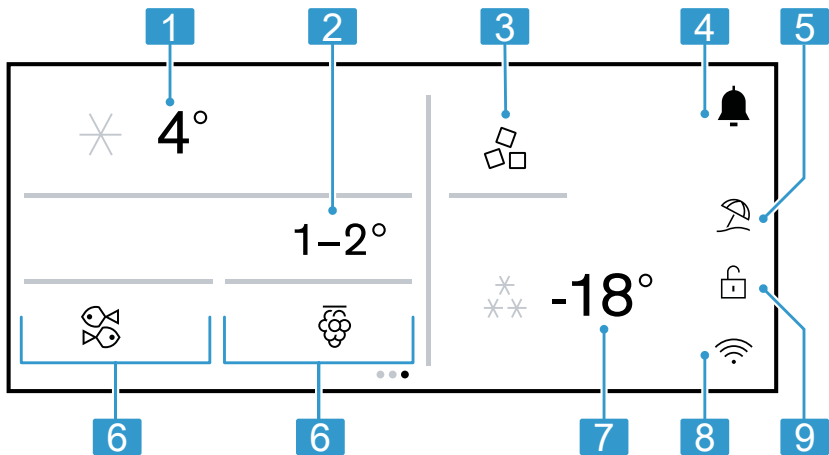
en Familiarising yourself with your appliance

2	Camera	12	Main switch
3	Inner ventilation openings (refrigerator compartment)	13	Interior lighting
4	Door pillar with condensation protection → Page 48	14	Storage container → Page 53
5	Odour filter → Page 55	15	Door tray for large bottles → Page 54
6	Control panel → Page 52	16	Rating plate → Page 80
7	Cool-fresh container → Page 54	17	Frozen food pull-out container → Page 54
8	Ice cube maker → Page 70	18	Door opening aid (freezer compartment)
9	Ice cube container → Page 54	19	Screw foot
10	Suspended frozen food container → Page 54		
11	Water filter → Page 69		


Note: Deviations between your appliance and the diagrams may differ with regard to their features and size.

5.2 Control panel

You can use the control panel to configure all functions of your appliance and to obtain information about the operating status.






- | | | | |
|---|--|---|--|
| 2 | | 2 | Displays the temperature of the storage container in °C or °F. |
| 1 | Allows the refrigerator compartment to be set. | | |

- | | |
|----------|--|
| 3 | Allows ice cube production to be set. |
| 4 |  opens the notification centre. |
| 5 | Displays the set mode. |
| 6 | Allows the cool-fresh compartment to be set. |
| 7 | Allows the freezer compartment to be set. |
| 8 | Shows the status of Home Connect, for example whether Home Connect is switched on or off. |
| 9 | Switches the display's button lock on or off. |

Operating logic

Some areas of the display respond to touch. You can activate settings by touching the buttons. The activated settings are highlighted in blue on the display. You can change or deactivate the activated settings by repeatedly pressing on the relevant buttons on the display.

Symbol	Description
	Display additional information
	Switch on the function
	Switch off the function

6 Features

The features of your appliance depend on the model.

6.1 Shelf

ATTENTION!

If fitted at an angle, the hooks on the shelf can scratch the rear panel of the refrigerator compartment.

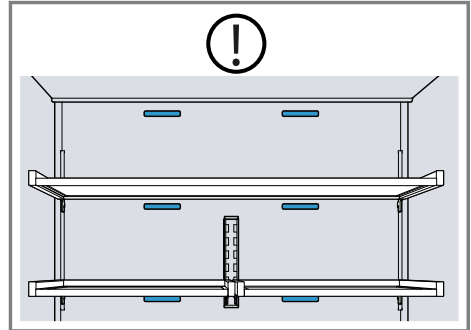
- ▶ Ensure that the shelf is horizontal and that the hooks are properly fitted in place.

To vary the shelf as required, you can remove the shelf and re-insert it elsewhere.

→ "Removing the shelf", Page 73

Note

To avoid impeding the circulation of air, do not cover the inner ventilation openings.



6.2 Storage container

The temperatures in the storage container are lower than in the refrigerator compartment. Temperatures below 0 °C may occur occasionally. In order to reach temperatures close to 0 °C in the storage container, set the refrigerator compartment temperature to 2 °C.

Use the lower temperatures in the storage container to store highly perishable food, e.g. fish, meat and sausages.

6.3 Cool-fresh container

To automatically set the cool-fresh container to the right humidity and temperature for your food, use the different cool-fresh container storage settings.

Store fresh fruit and vegetables loose in the cool-fresh container.

Cover any chopped fruit and vegetables, or store in air-tight packaging.

For hygiene reasons, do not store fruit and vegetables in a cool-fresh container with meat and fish.

Condensation may form in the cool-fresh container depending on the type and quantity of food stored.

Remove the condensation with a dry cloth.

To ensure that the quality and aroma are retained, store fruit and vegetables that are sensitive to cold outside of the appliance at temperatures of approx. 8 °C (46 °F) to 12 °C (54 °F), e.g. pineapple, bananas, citrus fruits, cucumbers, courgettes, peppers, tomatoes and potatoes.

6.4 Frozen food pull-out container

In order to achieve an improved overview and to remove frozen food more quickly, remove frozen food pull-out container.

6.5 Suspended frozen food container

Store large frozen items in the suspended frozen food container.

6.6 Door tray

To adjust the door tray as required, you can remove the door tray and reinsert elsewhere.

→ *"Removing door tray", Page 73*

6.7 Ice cube container

If ice cube production is switched on, the ice cubes are automatically stored in the ice storage container.

ATTENTION!

The ice cube maker may become blocked or damaged by food or objects stored in the ice storage container.

- ▶ Never store food or objects in the ice storage container.

6.8 Camera

Each time the door is closed, the cameras take a photo of the refrigerator compartment, the cool-fresh compartment and the inside of the refrigerator compartment doors. You

can call up the photos using the Home Connect app and a mobile device. Activating the cameras

Note: Close the appliance door slowly so that the cameras are able to take high-quality photos. If you close the appliance door too quickly, the photos may be blurred. The photos may also be unclear if the camera is dirty.

→ "Cleaning the camera", Page 72

6.9 Odour filter

The odour filter filters odours in the refrigerator compartment and can be replaced if necessary.

→ "Replacing the odour filter", Page 74

6.10 Accessories

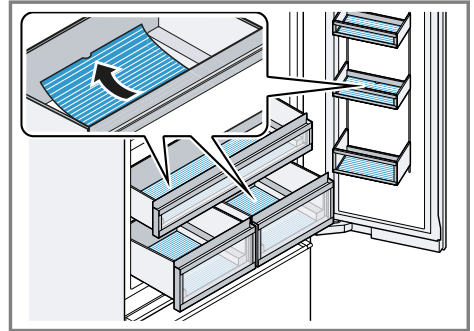
Use original accessories. These have been made especially for your appliance.

The accessories for your appliance depend on the model.

Anti-slip mat

The anti-slip mat prevents bottles and food from slipping.

Condensation may form on the anti-slip mat depending on the type and quantity of food stored. Where necessary, remove the anti-slip mat and wipe away the condensation with a dry cloth.

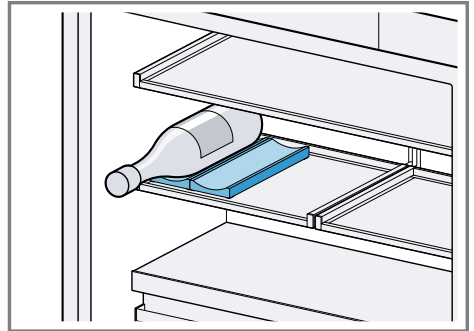


Egg container

Store eggs safely in the egg container.

Variable bottle shelf

Store bottles securely on the variable bottle shelf.



Ethylene absorber

For important safety instructions and information about installation and use, see the enclosed installation instructions for the ethylene absorber. The ethylene absorber slows down the ripening of ethylene-sensitive fruit and vegetables to keep them fresher for longer. Installing and resetting the ethylene absorber

Installing the ethylene absorber

- Install the ethylene absorber in accordance with the installation instructions for the ethylene absorber.

en Before using for the first time

Using the refill set

- ▶ Install the components of the refill set in accordance with the installation instructions for the ethylene absorber.

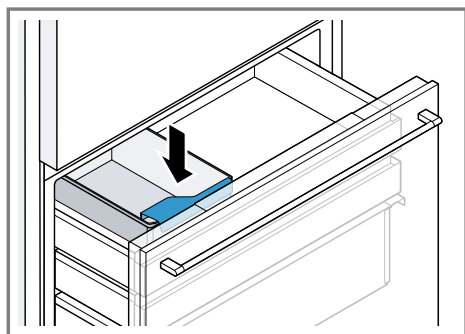
Note: Refill sets can be purchased from customer service or our website.

Ice scoop

You can use the ice scoop to remove a portion of ice cubes.

Tip

Position the ice shovel on the front side of the ice storage container.



7 Before using for the first time

7.1 Performing initial start-up

Requirements

- The appliance is installed in accordance with the enclosed installation instructions.
- The appliance is connected to the electricity supply. → Page 50


1. Switch on the appliance at the main switch. → "Appliance", Fig.

1/12, Page 52

2. Close the appliance doors, wait 3 minutes and reopen them.

3. Select a language and touch >.
4. Touch > to confirm the information on the display.
5. To activate the door opening assist, touch > and follow the instructions on the display.
6. To change the water filter type, touch "Change filter type" and follow the instructions on the display.
7. Follow the instructions on the display for checking the water connection and confirm by pressing >.
8. To confirm the summary, touch >
9. To complete the initialisation process, touch ✓.

✓ The appliance restarts and the display shows an animation.

10. As an option, touch  to select the required language and confirm using ✓.

11. Touch >.

12. Press > to start the Home Connect assistant and follow the instructions on the display.

Note: If you skip the Home Connect assistant, further manual settings appear on the display.

– Select the temperature unit "°C" or "°F".

– Select the time format "12" or "24".

– Set the time and confirm by pressing >.

– Press > to confirm the oxidation protection.

– Press > to start the ethylene absorber installation and follow the instructions on the display.

14. Touch > to confirm the information on the display.

15. Press ✓ to finalise the initial start-up.

8 Basic operation

8.1 Switching on the appliance

1. Switch on the appliance at the main switch. → "Appliance", Fig. **1/12**, Page 52
- ✓ The appliance begins to cool.
2. Set the required temperature. → Page 57

8.2 Operating tips

- Once you have switched on the appliance, the set temperature is only reached after several hours. Do not put any food in the appliance until the set temperature has been reached.
- The front and side panels of the housing heat up occasionally. This prevents condensation from forming.
- When you close the door, a vacuum may be created. The door is then difficult to open again. Wait a moment until the vacuum is offset.
- The temperature in the appliance varies due to the following conditions:
 - How often the appliance is opened
 - Load capacity
 - Temperature of newly stored food
 - Ambient temperature
 - Direct sunlight

8.3 Switching off the appliance

- ▶ Switch off the appliance at the main switch. → "Appliance", Fig. **1/12**, Page 52

8.4 Setting the temperature

Setting the refrigerator compartment temperature

1. Touch the temperature display (refrigerator compartment).
2. Swipe to the required temperature setting.

The recommended temperature in the refrigerator compartment is 4 °C (39 °F).

Setting the freezer compartment temperature

1. Touch the temperature display (freezer compartment).
2. Swipe to the required temperature setting.

The recommended temperature in the freezer compartment is -18 °C (0 °F).

8.5 Cool-fresh compartment storage setting

You can set the temperature and humidity of the cool-fresh container using predefined storage settings.

Tip: Further settings are available in the Home Connect app.

Setting the cool-fresh compartment storage setting

1. Touch the cool-fresh compartment storage setting.
2. Swipe the required storage setting and confirm using \leftarrow .

8.6 Lock

The button lock prevents the appliance from being operated accidentally or incorrectly while running.

Note: You can permanently activate or deactivate the automatic button lock.

Switching on the button lock

- ▶ Press and hold  for 3 seconds.
- ✓  lights up.

Switching off the button lock

- ▶ Press and hold  for 3 seconds.

9 Basic settings

9.1 Changing the basic settings

1. Swipe to "Settings".
2. Swipe to and touch the required basic setting.
3. Change the basic setting.



9.2 Overview of the basic settings

Here you can find an overview of the basic settings and factory settings. The basic settings depend on the features of your appliance.



"Sounds"

Setting	Selection	Description
Interaction sounds	"Stand-ard"/"Loud"/"Quiet"/"Off"	Set the volume.
Notification sounds	"Stand-ard"/"Loud"/"Quiet"/"Off"	Set the volume.
Process sounds	"Stand-ard"/"Loud"/"Quiet"/"Off" 30 "s"/3 "min"/10 "min"	Set the volume. Set the duration.

"Interior lighting"

Setting	Selection	Description
Brightness	1 - 6 	Set the interior lighting from 1 to 6.
Light interaction		Switch the automatic interior lighting on or off. Switch the adjusted lighting on or off when operating the appliance.

"Notifications"


Setting	Selection	Description
Info layer		Switch "Info layer" on or off.
Pop-up hints		Switch "Pop-up hints" on or off.

Setting	Selection	Description
Hidden notifications	Reset	Display "Hidden notifications" again.



"Language"

Setting	Selection	Description
Language	See the information on the display	Set the operating language.


"Time & Units"

Setting	Selection	Description
Time	See the information on the display 	Follow the instructions on the display and set the time. Switch the automatic time on or off.
Time format	"12"/"24"	Set the time format.
Temperature unit	"°F"/"°C"	Set the temperature unit.

"Advanced"



Setting	Selection	Description
Demo mode		Switch the demo mode on or off. The appliance does not cool in demo mode. Note: The demo mode is only available for a certain time after the appliance is started.
Display rest mode		Switch rest mode on or off.
Factory settings	Restore	Reset the appliance to the factory settings.

"Appliance"



Setting	Selection	Description
Automatic fast freezing		Activate or deactivate automatic Fast freezing.

Setting	Selection	Description
Door opening assist	See the information on the display	Switch on, set or switch off the automatic door-opening aid for the refrigerator compartment and freezer compartment.
Introduction to the appliance	Start	Personalise and get to know your appliance.

"Home network"

Setting	Selection	Description
WiFi		Switch "WiFi" on or off.
Home Connect assistant	See the information on the display	Set up Home Connect. → Page 64
Camera		Switch the cameras on or off.
Network information	See the information on the display	Display the Home Connect network information.
Network credential reset	Confirm	Reset the Home Connect settings.

"Display"

Setting	Selection	Description
Brightness	1 - 6 	Set the display lighting from 1 to 6. Switch the automatic display lighting on or off.
Reduced home screen		Standby mode shows reduced content in the display and highlights open drawers.
Child lock	See the information on the display	Switch "Child lock" on or off.

10 Additional functions

Find out which additional functions can be used for your appliance. Additional functions can be set via the Home Connect app.

10.1 Fast cooling

With Fast cooling, the refrigerator compartment cools as cold as possible.

Switch on Fast cooling before placing large quantities of food in the refrigerator compartment.

Note: When Fast cooling is switched on, increased noise may occur.

Switching on Fast cooling

1. Touch the temperature display (refrigerator compartment).
2. Touch ✖.
- ✓ ✖ lights up in the temperature display (refrigerator compartment).

Note: After approx. 6 hours, the appliance switches to normal operation.

Switching off Fast cooling

1. Touch the temperature display (refrigerator compartment).
2. Touch ✖.
- ✓ ✖ goes out on the temperature display (refrigerator compartment).
- ✓ The previously set temperature is displayed.

10.2 Automatic Fast freezing

With automatic Fast freezing, the freezer compartment cools down to a much lower temperature than in normal mode. This freezes food more quickly.

The automatic Fast freezing switches on if you place fresh food in the suspended frozen food container, starting from the right-hand side.

If the automatic Fast freezing is switched on, ✖ lights up and increased noise may occur. After operation, the appliance switches from automatic Fast freezing to normal operation.

Note: You can find out how to activate and deactivate automatic Fast freezing in the basic settings.
→ Page 59

Cancelling automatic Fast freezing

1. Touch the temperature display (freezer compartment).
2. Touch ✖.
- ✓ ✖ goes out on the temperature display (freezer compartment).
- ✓ The previously set temperature is displayed.

10.3 Manual Fast freezing

With Fast freezing, the freezer compartment cools as cold as possible. Switch on Fast freezing four to six hours before placing food weighing 2 kg or more into the freezer compartment.

Use Fast freezing to accelerate ice cube production.

In order to utilise the freezer capacity, use Fast freezing.

→ "Prerequisites for freezing capacity", Page 68

Note: When Fast freezing is switched on, increased noise may occur.

Switching on manual Fast freezing

1. Touch the temperature display (freezer compartment).
2. Touch ✖.
- ✓ ✖ lights up in the temperature display (freezer compartment).

Note: After approx. 8 hours, the appliance switches to normal operation.

Switching off manual Fast freezing

1. Touch the temperature display (freezer compartment).
 2. Touch ******.
- ✓ ****** goes out on the temperature display (freezer compartment).
 - ✓ The previously set temperature is displayed.

10.4 Holiday mode

If you are going to be away for a long time, you can switch on energy-saving holiday mode on the appliance.

CAUTION

Risk of harm to health!

The refrigerator compartment heats up while the holiday mode is switched on. The increased temperature may cause bacteria to increase and spoil the food.

- ▶ When the holiday mode is switched on, do not store any food in the refrigerator compartment.

The appliance automatically sets the temperatures.

Refrigerator compartment	14 °C (58 °F)
Cool-fresh compartment	4 °C (40 °F)
Freezer compartment	Temperature remains unchanged

Note: While the vacation mode is activated, ice cube production is switched off.

10.5 Automatic door-opening aid

The automatic door-opening aid supports you in opening the door.

Note: You can find out how to switch on, set or switch off the automatic door-opening aid in the basic settings. → Page 60

Opening the door using the automatic door-opening aid

ATTENTION!

Repeatedly closing the door prematurely may cause the automatic door-opening aid to fail or wear out. Never close the door while the door-opening aid is extended.

- ▶ If you have nevertheless closed the door, leave it closed for 5 minutes. The automatic door-opening aid is realigned.

1. Push the door in the middle.
- ✓ The automatic door-opening aid extends and opens the door slightly.
2. Manually open the door.

If you do not open the door any further within 3 seconds, the automatic door-opening aid retracts and the door closes.

10.6 Rest mode

To ensure that you can also use the appliance on the Sabbath, the rest mode switches off all non-essential functions.

During rest mode, the following functions are switched off:

- Fast cooling
- Automatic Fast freezing and manual Fast freezing
- Alarm
- Ice cube production
- Interior lighting

- Signal tones
- Messages on the control panel

Notes

- The brightness of the control panel lighting is reduced during the rest mode.
- You can find out how to switch on rest mode in the basic settings.
→ Page 59

11 Alarm

11.1 Door alarm

If the appliance door is open for a while, the door alarm switches on. A warning tone sounds and a 🔔 "Door alarm cooling and freezer compartment" appears.

Switching off the door alarm

- ▶ Close the appliance door or touch 🔔.
- ✓ The warning tone is switched off.

11.2 Temperature alarm

If the freezer compartment becomes too warm, the temperature alarm is switched on. A warning tone sounds and 🔔 "Temperature alarm" lights up.

CAUTION

Risk of harm to health!

During the thawing process, bacteria may multiply and spoil the frozen food.

- ▶ Do not refreeze food after it has been defrosted or started to defrost.
- ▶ Refreeze food only after cooking.

- ▶ These items should no longer be stored for the maximum storage period.

The temperature alarm can be switched on in the following cases:

- The appliance is switched on.
Do not store any food until the appliance has reached the set temperature.
- Large quantities of fresh food are being placed inside.
Switch on Fast freezing before placing large quantities of food in the appliance.
- The freezer compartment door is open for too long.
Check whether the frozen food has defrosted or thawed.

Switching off the temperature alarm

- ▶ Touch "Yes, see highest temp." and use "OK" to confirm.
- ✓ The warning tone is switched off.

12 Home Connect

This appliance is network-capable. Connect your appliance to a mobile device to control its functions via the Home Connect app.

The Home Connect services are not available in every country. The availability of the Home Connect function depends on the availability of Home Connect services in your country. You can find information about this at: www.home-connect.com. To be able to use Home Connect, you must first set up the connection to the WLAN home network (Wi-Fi¹) and to the Home Connect app.

¹ Wi-Fi is a registered trademark of the Wi-Fi Alliance.

en Home Connect

After switching on the appliance, wait at least 2 minutes until internal device initialisation is complete. Only then should you set up Home Connect.

The Home Connect app guides you through the entire login process. Follow the instructions in the Home Connect app to configure the settings.

Tip: Please also follow the instructions in the Home Connect app.

Notes

- Please note the safety precautions in this instruction manual and make sure that they are also observed when operating the appliance via the Home Connect app. → "Safety", Page 42
- Operating the appliance on the appliance itself always takes priority. During this time it is not possible to operate the appliance using the Home Connect app.

12.1 Setting up the Home Connect app

1. Install the Home Connect app on your mobile device.
2. Start the Home Connect app and set up access for Home Connect. The Home Connect app guides you through the entire login process.

12.2 Setting up Home Connect

Requirements

- The Home Connect app has been installed on your mobile device.
- The appliance is receiving signals from the WLAN home network (Wi-Fi) at its installation location.

1. Open the Home Connect app and scan the following QR code.



2. Follow the instructions in the Home Connect app.

12.3 Remote diagnostics

Customer Service can use Remote Diagnostics to access your appliance if you contact them, have your appliance connected to the Home Connect server and if Remote Diagnostics is available in the country in which you are using the appliance.

Tip: For further information and details about the availability of Remote Diagnostics in your country, please visit the service/support section of your local website: www.home-connect.com.

12.4 Data protection

Please see the information on data protection.

The first time your appliance is registered on a home network connected to the Internet, your appliance will transmit the following types of data to the Home Connect server (initial registration):

- Unique appliance identification (consisting of appliance codes as well as the MAC address of the installed Wi-Fi communication module).

- Security certificate of the Wi-Fi communication module (to ensure a secure data connection).
- The current software and hardware version of your appliance.
- Status of any previous resetting to factory settings.





This initial registration prepares the Home Connect functions for use and is only required when you want to use the Home Connect functions for the first time.

Notes

- Please note that the Home Connect functions can only be utilised with the Home Connect app. Information on data protection can be retrieved in the Home Connect app.
- It is possible that users, persons or spaces outside of the appliance may be captured by the cameras and therefore displayed in the Home Connect app. Such photos are processed in the Home Connect system for the purpose of provision in the Home Connect app. Information on data processing can be retrieved in the Home Connect app.

12.5 Status of the Home Connect connection

This is where you will find an overview of the status of the Home Connect connection.

Symbol	Description
	The appliance is connected to the Home Connect app.
	The appliance is not connected to the Home Connect app.
	The appliance is not connected to the Wi-Fi home network.
	The remote diagnostics is activated.

13 Service settings

You can implement various service settings.

13.1 Changing service settings

1. Swipe to "Service".
2. Swipe to and touch the required service setting.
3. Change the service setting.


13.2 Overview of the service settings

This is where you can find an overview of the service settings.

"Quick guide"

Setting	Selection	Description
See the information on the display	Cooling drawer removal Upper freezer drawer removal Particle water filter cleaning Activated charcoal water filter replacement	Display the step-by-step instructions on the display. Touch the required instructions and follow the instructions on the display.

"Holiday mode"

Setting	Selection	Description
Holiday mode		Switch holiday mode on or off. → "Holiday mode", Page 62

"Filter management"

Setting	Selection	Description
Water filter saturation	See the information on the display	Displays the water filter status.
Air filter saturation		Displays the odour filter status.
Ethylene absorber saturation		Displays the status of the ethylene absorber.

"Appliance information"

Setting	Selection	Description
See the information on the display	E-Number: Serial number: FD (production date): Z-Number: MAC-Address: WLAN SSID: IPv4-Address: IPv6-Address:	Displays information about your appliance.

14 Refrigerator compartment

You can keep dairy products, eggs, prepared meals, pastries, open preserves and hard cheese in the refrigerator compartment.

The temperature can be set from 2 °C (46 °F) to 8 °C (36 °F).

The refrigerator compartment can also be used to store highly perishable foods in the short to medium term. The lower the selected temperature, the longer the food remains fresh.

14.1 Tips for storing food in the refrigerator compartment

- Only store food when fresh and undamaged.
- Store food covered or in air-tight packaging.
- To avoid impeding the circulation of air and to prevent food from freezing, do not place food in front of the inner ventilation openings or in direct contact with the back wall.
- Allow hot food and drinks to cool down first before placing in the appliance.
- Observe the best-before date or use-by date specified by the manufacturer.

14.2 Chill zones in the refrigerator compartment

The air recirculation cooling system allows the air to circulate evenly in the refrigerator compartment and ensures a constant temperature at all shelves.

Coldest zone

The coldest zone is in the bottom area at the back panel.

Tip: Store highly perishable food such as fish, sausages and meat in the cool-fresh compartment.

→ "Cool-fresh compartment",
Page 67




15 Cool-fresh compartment







In the cool-fresh compartment, you can keep fresh food fresh up to three times longer than in the refrigerator compartment.



The temperature can be set from 0°C (32°F) to 3°C (37°F) using predefined storage settings.

Storing food in the fresh compartment retains the quality of the food better. The low temperature and the optimum moisture provide ideal storage conditions for fresh food.

15.1 Storage recommendations for the cool-fresh compartment

Storage setting	Food
 Fruit & Vegetables	Mixed load with fruit and vegetables
 Fruit	Fruit
 Vegetables	Vegetables

Storage setting	Food
 Meat	Meat
 Fish	Fish and seafood
 Beverages	Drinks
 Cold cuts/ Sausages	Cold cuts and sausage products
 Cheese	Cheese and dairy products
 Mixed load	Mixed load

Tip: Fruit, vegetables, drinks and snacks may freeze below 0 °C (32 °F).
Use the  and  storage settings for "Meat" and "Fish" only.

15.2 Storage times in the cool-fresh compartment at 0 °C (32 °F)

The storage times are dependent on the original quality of your food.

Food	Storage time
Fresh fish, seafood	up to 3 days
Poultry, meat (boiled/fried)	up to 5 days
Beef, pork, lamb, sausage (cold meat)	up to 7 days
Smoked fish, broccoli	up to 14 days
Salad greens, fennel, apricots, plums	up to 21 days
Soft cheese, yoghurt, quark, buttermilk, cauliflower	up to 30 days

16 Freezer compartment

You can store frozen food, freeze food and make ice cubes in the freezer compartment. The temperature can be set from -16 °C (3 °F) to -24 °C (-11 °F). Long-term storage of food should be at -18 °C (0 °F) or lower. The freezer compartment can be used to store perishable food long-term. The low temperatures slow down or stop the spoilage.

16.1 Freezing capacity

The freezing capacity indicates the quantity of food that can be frozen right through to the centre within a specific period of time. Information on freezing capacity can be found on the rating plate. → "Appliance", Fig. **1/16**, Page 52

Prerequisites for freezing capacity

16.2 Fully utilising the freezer compartment volume

Learn how to store the maximum amount of frozen food in the freezer compartment.

1. Remove all fittings from the freezer compartment. → Page 73
2. Store food directly on the shelves and on the floor of the freezer compartment.

16.3 Tips for storing food in the freezer compartment

- Store food in air-tight packaging.
- Do not bring food which is to be frozen into contact with frozen food.
- Distribute the food over a wide area in the suspended frozen food container.

16.4 Tips for freezing fresh food

- Freeze fresh and undamaged food only.
- Freeze food in portions.
- Cooked food is more suitable than food that can be eaten raw.
- Vegetables: Wash, chop up and blanch before freezing.
- Fruit: Wash, pit and perhaps peel, possibly add sugar or ascorbic acid solution.
- Food that is suitable for freezing includes baked items, fish and seafood, meat, game, poultry, eggs without shells, cheese, butter and quark, ready meals and leftovers.
- Food that is unsuitable for freezing includes lettuce, radishes, eggs in shells, grapes, raw apples and pears, yoghurt, sour cream, crème fraîche and mayonnaise.

Packing frozen food

If you select suitable packaging material and the correct type of packaging, you can determine the product quality and prevent freezer burn.

1. Place the food in the packaging.
2. Squeeze out the air.
3. Pack food airtight to prevent it from losing flavour and drying out.
4. Label the packaging with the contents and the date of freezing.

16.5 Shelf life of frozen food at -18 °C (0 °F)

Food	Storage time
Fish, sausages, prepared meals and baked goods	up to 6 months
Poultry, meat	up to 8 months

Food	Storage time
Vegetables, fruit	up to 12 months

16.6 Defrosting methods for frozen food

CAUTION Risk of harm to health!

During the thawing process, bacteria may multiply and spoil the frozen food.

- ▶ Do not refreeze food after it has been defrosted or started to defrost.
- ▶ Refreeze food only after cooking.
- ▶ These items should no longer be stored for the maximum storage period.
- Defrost animal-based food, such as fish, meat, cheese, quark, in the refrigerator compartment.
- Defrost bread at room temperature.
- Prepare food for immediate consumption in the microwave, in the oven, or on the hob.

17 Water system

Your appliance is equipped with water-carrying components. The water system only works if a water filter or a bypass cap is installed. Switch off ice cube production before disconnecting the appliance from the drinking water connection.

→ Page 71

17.1 Water filter

The water filter filters particles and the taste of chlorine out of the water. The water filter reduces further contamination, e.g. from chloramines, lead and pharmaceutical products.

Note: The water filter does not filter bacteria or microbes out of the water.

Change the water filter:

- Every 6 months.
- If "Replace filter" lights up.
- If the water output has visibly reduced.

Tips

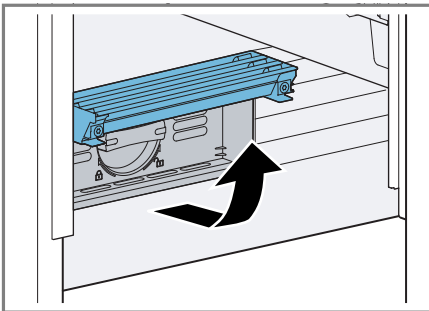
- A new water filter can be purchased from customer service, your dealer or our website.
- If you do not want to use a water filter in your appliance or an external water filter system is installed, you can permanently replace the water filter with a bypass cap.

The bypass cap filters only large particles out of the water and can be cleaned as required.

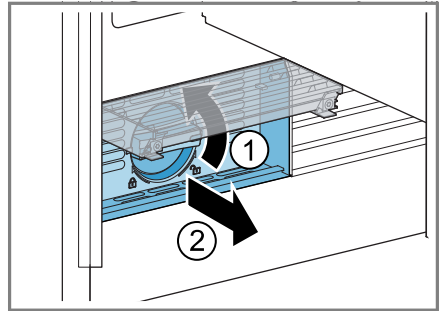
A bypass cap can be purchased from customer service or our website.

Changing the water filter or replacing it with a bypass cap

1. Hinge the filter cover upwards.



2. Turn the water filter anti-clockwise by 90° ① and remove it ②.
 - Remove the water filter with care as it is under pressure.



Note: When removing it, a small amount of water may drip out of the water filter. Remove the drips of water with a dry cloth.

Tip: You can dispose of the old water filter with your household waste.

3. Insert the new water filter or the bypass cap in the filter opening as far as it will go and turn it 90° clockwise as far as it will go.
4. Close the filter cover.
5. Discard the ice cubes produced during the first 24 hours, and dispense water for five minutes and then dispose of this.


17.2 Ice cube maker

Use the different functions of the ice cube maker to produce ice cubes.

⚠ WARNING
Risk of injury!

Rotating parts may cause injury.

- ▶ Never reach into or underneath the ice cube maker.

 Standard production	Ice cube production
---	---------------------

Note: The ice cube maker automatically detects that the ice storage container is full and stops producing ice cubes.

It may take up to 48 hours until the ice storage container is full.

Tip: If the ice cubes taste stale, dispose of the remaining ice cubes and the cubes produced over the next 24 hours. If the ice cubes still taste stale, change the water filter.

Putting the ice cube maker into operation


Notes

- Ice cube production starts as soon as the appliance is switched on and the freezer compartment has reached the set temperature.
- As soon as the freezer compartment reaches the set temperature, the first batch of ice cubes will be ready in approximately 4 hours.


Requirement: The appliance is connected to the drinking water connection.

- ▶ For hygiene reasons, discard the ice cubes produced within the first 24 hours.

Switching on ice cube production

1. Touch the ice cube maker setting.
2. Swipe to .

Switching off ice cube production

1. Touch the ice cube maker setting.
2. Swipe to .

18 Defrosting

18.1 Defrosting in the refrigerator compartment

The refrigerator compartment in your appliance defrosts automatically.

18.2 Defrosting in the cool-fresh compartment

The cool-fresh compartment in your appliance defrosts automatically.

18.3 Defrosting in the freezer compartment

The fully automatic NoFrost system ensures that the freezer compartment remains frost-free. Defrosting is not required.

19 Cleaning and servicing

To keep your appliance working efficiently for a long time, it is important to clean and maintain it carefully. Customer Service must clean inaccessible points. Cleaning by customer service can give rise to costs.

19.1 Care instructions for stainless steel surfaces

When taking care of and cleaning stainless steel surfaces, use only cleaning cloths and cleaning agents suitable for stainless steel.

Tips

- To prevent visible scratches, wipe the stainless steel surface in the direction of the grain.

en Cleaning and servicing

- Suitable cleaning agents and cleaning cloths are available from our customer service, your dealer or on our website.

19.2 Preparing the appliance for cleaning

1. Switch off the appliance.
2. Disconnect the appliance from the power supply.
Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
3. Take out all of the food and store it in a cool place.
Place ice packs (if available) onto the food.
4. Remove all fittings and accessories from the appliance.
→ Page 73

19.3 Cleaning the appliance

WARNING

Risk of electric shock!

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

Liquid in the lighting or in the controls can be dangerous.

ATTENTION!

Unsuitable cleaning products may damage the surfaces of the appliance.

- ▶ Do not use hard scouring pads or cleaning sponges.
- ▶ Do not use harsh or abrasive detergents.
- ▶ Do not use cleaning products with a high alcohol content.

If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause them to become deformed or discoloured.

- ▶ Never clean fittings and accessory in the dishwasher.
1. Prepare the appliance for cleaning.
→ Page 72
 2. Clean the appliance, the fittings, the accessories and the door seals with a dish cloth, lukewarm water and a little pH-neutral washing-up liquid.
 3. Dry thoroughly with a soft, dry cloth.
 4. Insert the fittings.
 5. Electrically connect the appliance.
→ Page 50
 6. Switch on the appliance.
 7. Putting the food into the appliance.

19.4 Cleaning the camera

If the temperature or the air humidity changes, this may cause the camera lenses to steam up.

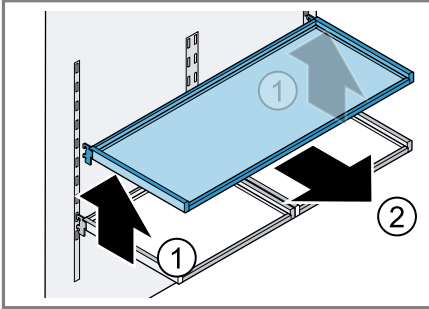
1. Clean the camera with a microfibre cloth.
2. Clean the camera lenses with a microfibre cloth and a commercially available rain deflector.

19.5 Removing the fittings

If you want to clean the fittings thoroughly, remove these from your appliance.

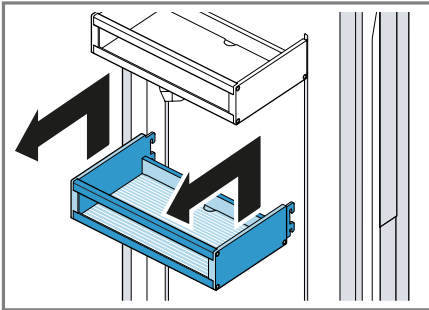
Removing the shelf

- ▶ Lift the shelf ① and remove it ②.



Removing door tray

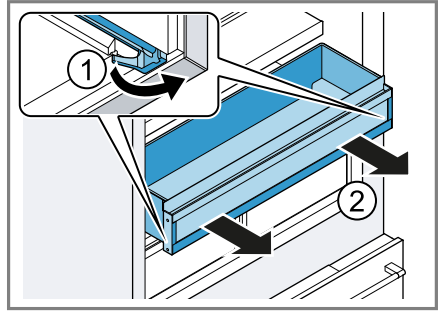
- ▶ Lift the door tray and remove it.



Removing the storage container

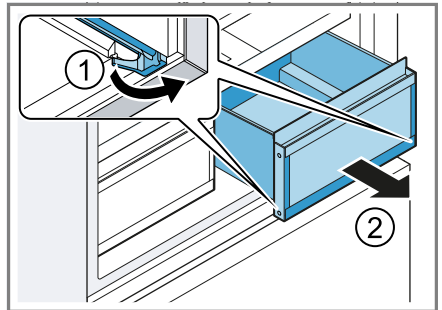
1. Pull out the storage container as far as it will go.

2. Lift the storage container at the front ① and remove it ②.



Removing the cool-fresh container

1. Pull out the cool-fresh container as far as it will go.
2. Underneath the cool-fresh container on both sides, press the telescopic rail lock outwards ① and remove the cool-fresh container ②.

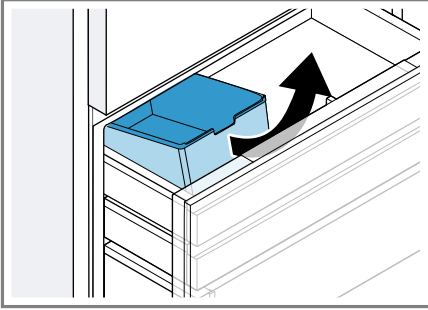


Removing the ice storage container

1. Pull out the frozen food pull-out container as far as it will go.

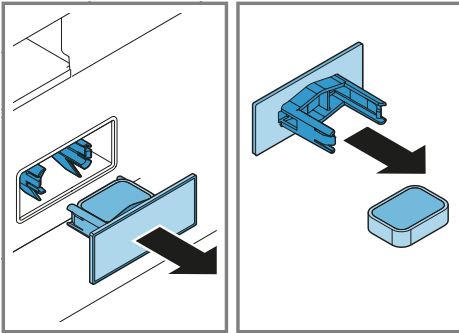
en Cleaning and servicing

2. Lift the ice cube container at the front and remove it.



19.6 Replacing the odour filter

1. Remove the odour filter holder.
2. Take the used odour filter out of the odour filter holder and replace it with the new odour filter.



Note: A new odour filter can be purchased from our customer service or our website.

20 Troubleshooting


You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

⚠ WARNING

Risk of electric shock!

Improper repairs are dangerous.

- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▶ If the power cord or the appliance power cable of this appliance is damaged, it must be replaced with a special power cord or special appliance power cable, which is available from the manufacturer or its Customer Service.

Fault	Cause and troubleshooting
The appliance is not cooling, the displays and lighting are lit.	Showroom mode is switched on. <ol style="list-style-type: none"> 1. Swipe to "Settings". 2. Swipe to ☺ "Advanced". 3. Touch "Demo mode" .
The LED lighting does not work.	Different causes are possible. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Call customer service. The customer service number can be found in the enclosed customer service directory.
Home Connect is not working properly.	Different causes are possible. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Go to www.home-connect.com.
The cameras do not take any photos.	The cameras are not activated in Home Connect. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Activate the cameras. <hr/> Cameras are not calibrated. <ol style="list-style-type: none"> 1. Switch off the appliance. 2. Disconnect the appliance from the mains. Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box. 3. Reconnect the appliance after five minutes. 4. Use the main switch to switch the appliance on. → "Appliance", Fig. 1/12, Page 52 5. Close the appliance doors and wait for 3 minutes. 6. If the fault persists, call customer service. The customer service number can be found in the enclosed customer service directory.

Fault	Cause and troubleshooting
Cameras take blurred photos.	<p>The appliance door was closed too quickly.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Close the appliance door slowly.
	<p>Camera lenses are misted up. The appliance door was left open for too long.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Clean the cameras. → <i>Page 72</i> 2. Do not leave the appliance door open for too long.
	<p>The anti-mist film is damaged.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Call customer service. <p>The customer service number can be found in the enclosed customer service directory.</p>
Photos are missing, are not cropped or show an incorrect angle.	<p>Cameras are not calibrated.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Switch off the appliance. 2. Disconnect the appliance from the mains. Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box. 3. Reconnect the appliance after five minutes. 4. Use the main switch to switch the appliance on. → "<i>Appliance</i>", Fig. 1/12, <i>Page 52</i> 5. Close the appliance doors and wait for 3 minutes. 6. If the fault persists, call customer service. <p>The customer service number can be found in the enclosed customer service directory.</p>
	Message showing "D" or "E" appears in the display.
The temperature differs greatly from the setting.	<p>Different causes are possible.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Switch off the appliance. 2. Switch the appliance back on after five minutes. <ul style="list-style-type: none"> – If the temperature is too warm, check the temperature again after a couple of hours. – If the temperature is too cold, check the temperature again on the following day.

Fault	Cause and troubleshooting
Water is leaking out of the appliance.	<p>The water connection or water hose is not leak-tight.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Check if the water connections are fastened firmly and the water hose is undamaged. <p>If necessary, replace the water hose.</p>
Ice cube production is low.	<p>The appliance has only recently been connected.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Wait approximately four hours until the first batch of ice cubes is ready.
	<p>The freezer compartment has been opened frequently or for an extended period of time.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Check ice cube production after a few hours.
	<p>Low water pressure.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Check the water pressure of the water supply system or the external water filter system, e.g. reverse osmosis system. <p>Connect the appliance only to a water connection with sufficient water pressure. → <i>Page 48</i></p>
	<p>The water filter is blocked.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Change the water filter.
	<p>Food or objects are blocking the fill level sensor for the ice cube maker.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Remove all food and objects from the ice storage container.
	<p>Fault in the ice cube maker.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Switch off the appliance. 2. Disconnect the appliance from the mains. Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box. 3. Reconnect the appliance after five minutes. 4. If the fault persists, call customer service. The customer service number can be found in the enclosed customer service directory.
The ice cube maker is not functioning.	<p>Ice cube production is switched off.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Switch on ice cube production.
	<p>There is no water supply.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ensure that there is a water supply and that the corner valve on the water connection is open. <p>Contact an installer if necessary.</p>
	<p>Kink in the water hose.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Turn off the water supply and straighten the kink in water hose.

Fault	Cause and troubleshooting
The ice cube maker is not functioning.	<p>If necessary, replace the water hose.</p> <hr/> <p>Fault in the ice cube maker.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Switch off the appliance. 2. Disconnect the appliance from the mains. Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box. 3. Reconnect the appliance after five minutes. 4. If the fault persists, call customer service. The customer service number can be found in the enclosed customer service directory.
The appliance hums, bubbles, buzzes, gargles, clicks, crackles or rumbles.	<p>Not a fault. A motor is running, e.g. refrigerating unit, fan. Refrigerant flows through the pipes. The motor, switches, solenoid valves or water valves are switching on or off. Automatic defrosting is running. Ice cubes fall into the ice storage container. No action required.</p>
The appliance makes noises.	<p>The appliance is not level.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Align the appliance using a spirit level and the screw feet. <hr/> <p>Fittings wobble or stick.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Check the removable fittings and, if required, replace these. <hr/> <p>Bottles or containers are touching.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Move the bottles or containers away from each other. <hr/> <p>Fast freezing is switched on. No action required.</p>

20.1 Power failure

During a power failure, the temperature in the appliance rises; this reduces the storage time and the quality of the frozen food.

On the website for your appliance, the technical data provides you with the storage times for frozen food in the event of a fault.

Notes

- Open the appliance as little as possible during a power failure and do not place any other food in the appliance.
- Check the quality of the food immediately after a power failure.
 - Dispose of any frozen food that has defrosted and is hotter than 5 °C.
 - Cook or fry slightly thawed frozen food, and then either consume it or freeze it again.

21 Storage and disposal

21.1 Taking the appliance out of operation

1. Switch off the appliance.
2. Disconnect the appliance from the power supply.

Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.

3. Disconnect the appliance from the drinking water connection.
4. Remove all of the food.
5. Remove the water filter.
6. Clean the appliance. → *Page 72*
7. To guarantee the ventilation inside the appliance, leave the appliance open.

21.2 Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be re-used by recycling.

WARNING **Risk of harm to health!**

Children can lock themselves in the appliance, thereby putting their lives at risk.

- ▶ Leave shelves and containers inside the appliance to prevent children from climbing in.
- ▶ Keep children away from the redundant appliance.

WARNING **Risk of fire!**

If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- ▶ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.

1. Unplug the appliance from the mains.
2. Cut through the power cord.
3. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner.

Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

22 Customer Service

Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Eco-design Order can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

Detailed information on the warranty period and terms of warranty in your country is available from our after-sales service, your retailer or on our website.

If you contact Customer Service, you will require the product number (E-Nr.), the production number (FD) and the consecutive numbering (Z-Nr.) of your appliance.

The contact details for Customer Service can be found in the enclosed Customer Service directory or on our website.

22.1 Product number (E-Nr.), production number (FD) and consecutive numbering (Z-Nr.)

You can find the product number (E-Nr.), the production number (FD) and the consecutive numbering (Z-Nr.) on the appliance's rating plate.

→ "Appliance", Fig. **1/16**, Page 52
Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

23 Technical data

Refrigerant, cubic capacity and further technical specifications can be found on the rating plate.

→ "Appliance", Fig. **1/16**, Page 52
This product contains a light source from energy efficiency class E. The light source is available as a spare part and should only be replaced by trained specialist staff.

This product contains a second light source from energy efficiency class E. The light source is available as a spare part and should only be replaced by trained specialist staff.

This product contains a third light source from energy efficiency class E. The light source is available as a spare part and should only be replaced by trained specialist staff.

You can find more information about your model online at <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. This web address is linked to the official EU EPREL product database. Please then follow the instructions on searching for the model. The model identifier is made up of the characters before the slash in the product number (E-Nr.) on the rating plate. Alternatively, you can also find the model identifier in the first line of the EU energy label.

¹ Only applies to countries in the European Economic Area

23.1 Information regarding Free and Open Source Software

This product includes software components that are licensed by the copyright holders as free or open source software.

The applicable licence information is stored on your home appliance. You can also access the applicable licence information via your Home Connect app: "Profile -> Legal information -> Licence Information".¹ You can download the licence information on the brand product website. (Please search on the product website for your appliance model and additional documents). Alternatively, you can request the relevant information from oss-request@bshg.com or BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 Munich, Germany.

The source code will be made available to you on request.

Please send your request to oss-request@bshg.com or BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str.34, 81739 Munich, Germany.

Subject: „OSSREQUEST“

The cost of performing your request will be charged to you. This offer is valid for three years from the date of purchase or at least as long as we offer support and spare parts for the relevant appliance.

24 Declaration of Conformity

BSH Hausgeräte GmbH hereby declares that the appliance with Home Connect functionality conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

A detailed RED Declaration of Conformity can be found online at www.gaggenau.com among the additional documents on the product page for your appliance.



2.4 GHz band (2400–2483.5 MHz):
Max. 100 mW

5-GHz band (5150–5350 MHz +
5470–5725 MHz): max. 150 mW



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only.

¹ Depending on the appliance specifications



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the page.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.gaggenau.com

GAGGENAU



9001915968 040604
he, en